

СИРОТКА СУСАНА.

КОМЕДИЯ-ВОДЕВИЛЬ, ВЪ ДВУХЪ ОТДѢЛЕНІЯХЪ,

переведенная съ Французскаго;

НОВЫЕ ПОМѢРА МУЗЫКИ СОЧИНЕНЫ Г. ГРИГОРЬЕВЫМЪ 1-МЪ, И НѢКОТОРЫЕ МОТИВЫ ВЪЯТЫ ИЗЪ РАЗНЫХЪ ФРАНЦУЗСКИХЪ ВОДЕВИЛЕЙ.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛІЦА:

Монтерс, отставной полковникъ. <i>Г. Григорьевъ 1.</i>	Сент-Альфонсъ, (Рафаэль)... <i>Г. Максимовъ 1.</i>
Г-жа Пишардъ, его двоюродная сестра..... <i>Г-жа Брлская.</i>	Интрепидъ, слуга полковника.. <i>Г. Мартыновъ.</i>
Сусанна, сирота, воспитанница полковника..... <i>Г-жа Асенкова.</i>	Женевьева, его жена..... <i>Г-жа Саидунова.</i>
	Бабтисть, жокей Альфонса.... <i>Г. Алкинъ.</i>

ОТДѢЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

ОСТАНОВИТЕСЬ!

Театръ представляетъ маленькую гостиную. Направо отъ зрителей окно, заставленное цвѣтами. Налѣво комната Сусанны. Среднія дѣрзкн ведутъ въ прихожую. Мебель небогатая — на лѣвой сторонѣ флангель, нѣсколько гравюръ на стѣнахъ, изображающихъ различныя сраженія.

ЯВЛЕНІЕ I.

Интрепидъ, сидитъ, растянувшись въ большыхъ креслахъ, съ кускомъ снѣжнаго хлѣба, и Женевьева, въ глубинѣ сцены.

Интрепидъ.

О блаженство! Въ здѣшнемъ городкѣ такой здоровый воздухъ, что теперь только восемь часовъ, а ужъ я третій разъ завтракаю.

Женевьева, ударяя его по плечу.

Обжора!

Интрепидъ.

О-о-о-охъ! Мадамъ Интрепидъ!... Глупо такъ пугать своего милаго супруга.

Женевьева, смѣясь.

Ахъ, ты трусишка! Ну, кто повѣритъ, глядя на твою фигуру, что ты одинъ изъ остатковъ великой арміи.

Интрепидъ, съ важностью.

Мадамъ Женевьева! Прошу не клеветать на эту большую, храбрую армію!.. Я никогда бы и не думалъ быть въ числѣ ея остатковъ... но мой неутомимый папешка хотѣлъ, чтобъ я непременно понюхалъ пороху, а я вовсе не имѣлъ пристрастія къ этому запаху, особливо, какъ мы пошли въ Россію... О!

Через всю Германію я смѣло
Шагаль съ ружьемъ, подилиши нось!..
И только гдѣ начнется дѣло,
Я тотчасъ — маршъ скорѣй!.. въ обозъ!
Но, ужъ въ Россіи — и обозамъ,
И всѣмъ одинъ конецъ насталь:
Картеню, порохомя, морозомъ,
Бррррр!... угостили на поваль!

ЖЕНЕВЬЕВА.

Да, и ты, голубчикъ мой, хвастай этимъ,
да почаще.

НИТРЕПИДЪ.

Нѣтъ, милашка, я вовсе не хвастаю; я
знаю, что и въ древнія времена случались
большія воинственныя исторіи... точно такъ,
какъ случается видѣть, что есть и храбрецы
и трусишки, и что у пивыхъ также бываютъ
носы орлиныя, у другихъ курносые... стало
быть, зачѣмъ мнѣ хвастать, что полковникъ
Монтеро полюбилъ меня за храбрія дѣла...
моего отца... и сказалъ мнѣ: послушай,
братъ Нитрепидъ, я вижу, что ты просто не
рожденъ быть солдатомъ, а лучше поди-ка, я
возьму тебя въ дѣшники.

ЖЕНЕВЬЕВА.

Да ты и этой-то должности не умѣешь исполнить;
ты всегда стараешься и думаешь прежде о себѣ,
а о своемъ господнѣ въспомнишь тогда, какъ ужъ
вовсе нечего дѣлать. Стыдно! Онъ такой прекрасный
человѣкъ, и долженъ самъ себя услуживать.

НИТРЕПИДЪ.

Гмъ! Да если бъ онъ не услуживалъ самъ
себя, такъ я бы не служилъ у него.

ЖЕНЕВЬЕВА, у окна.

Ай, ай! Что тамъ за собраніе?... Какой шумъ!
Браво! Знаешь ли, кто пріѣхалъ?—Кузина
полковника...

НИТРЕПИДЪ.

А! это та мадамъ Пишардъ, крикунья... У!
Ее присутствіе заставляетъ меня дрожать.

ЖЕНЕВЬЕВА.

Смотри, достанется тебѣ отъ нея, если не
готовы компанія для такой важной особы...

НИТРЕПИДЪ.

Да, хоть она и двоюродная сестрица моего
полковника, по я ее терпѣть не могу! Эта
толстая кубышка хочетъ увѣрить всѣхъ, что
ей только 28 лѣтъ, а со мной обходится, какъ

съ лакеемъ. Я вѣдь не забылъ, что до войны
мужъ ея былъ дворникъ, а ея милость
была, просто, толстая торговка.

ЖЕНЕВЬЕВА.

За то теперь, какъ мужъ оставилъ ей капиталъ,
да умеръ, она начала корчить барыню,
и думаетъ, что весь свѣтъ въ нее влюбляется.

НИТРЕПИДЪ.

Да, да, да, ей вотъ ужъ захотѣлось, видно,
сдѣлаться баронессою; по этому она начала
преслѣдовать моего бѣднаго полковника.

ЖЕНЕВЬЕВА.

Что, если бъ онъ на ней женился?..

НИТРЕПИДЪ.

У, бѣда моя! Онъ храбрый малый, а она —
толстая крикунья; я у нихъ не уживусь,
мадамъ Нитрепидъ.

(Большой шумъ за кулисами.)

ЖЕНЕВЬЕВА.

Слышишь, слышишь, какого шуму надѣлала
она своимъ пріездомъ? Что, трусишь? Приготовляйся къ
пріему. Ха, ха, ха! Пойду взять ея вещи.

(Уходитъ.)

НИТРЕПИДЪ.

Да, да, клянусь остатками... моей храбрости,
что она толстая морса, попугай! А, идуть...
Чтобъ сохранить вполнѣ присутствіе духа...
уйду отъ нея подышать чистымъ воздухомъ!..

ЯВЛЕНІЕ II.

Г-жа ПИШАРДЪ и НИТРЕПИДЪ.

ПИШАРДЪ, въ дверяхъ.

Увѣдомьте о моемъ пріѣздѣ моего двоюроднаго
брата!.. Дуракъ!... Что за гадкая карета!
Что за дороги! Уфъ, я совсѣмъ измучилась!..

(Садится въ кресла.)

НИТРЕПИДЪ, особо.

Слава Богу! У! да она кажется теперь старше
всѣй Египетской пирамиды!

(Разсматриваетъ се.)

ПИШАРДЪ.

Нитрепидъ? Что ты тутъ стоишь?

интрепидъ, кланяясь.

Сударыня... да я бы и сълъ, но, въ вѣ-
шемъ присутствіи, совѣстно...

пишардъ, глядя на окно.

Благодарю.. но куда же дѣлась Именевс-
ва? Гдѣ мои картоны, вещи?...

интрепидъ.

Вѣроятно, въ старомъ садовомъ павильо-
нѣ...

пишардъ, показавъ пальцо.

А почему не въ той половинѣ, гдѣ я все-
гда помѣщаюсь?

интрепидъ, особо.

Браво! Исторія начинается завязываться.
(Ей) Потому, мадамъ Пишардъ... что безъ
васъ эту половину мой полковникъ отдалъ
заново.

пишардъ, съ довольной миной.

Какъ! Мои комнаты?..

интрепидъ.

И какъ отдалъ—чудо! Самъ даже выби-
ралъ обои и мебель...

пишардъ.

О добрый братецъ! Какое пѣжное внима-
ніе!..

интрепидъ.

О, да, и мамзель Сусанна была этимъ
очень тронута.

пишардъ.

Что? Что? Мамзель Сусанна!

интрепидъ.

Да-съ, это все сделано для нея, и теперь
она тамъ живетъ... Чудныя комнаты! (Осо-
бо.) А! вотъ ужъ она и побагровѣла!...

пишардъ.

Какъ! Отдать мои комнаты другой?

интрепидъ, также.

Славно! Вотъ ужъ дѣлается и фиолетовая!..

пишардъ, язвительно.

Для другой, перемѣстить меня въ старое
стрѣніе! И кто эта мамзель Сусанна? Родст-
венница, или что иибудь въ родѣ служанки?.

интрепидъ.

Нѣтъ, совсемъ нѣтъ! Она прелестнѣйшая
дѣвица! Замѣтьте: прелестнѣйшая, добрень-
кая, востренькая, или, просто, мишашка, объ-

дѣлье! (Особо), чудо! Она блѣднѣетъ... вотъ
дѣлается трехцвѣтная!..

пишардъ.

А, я понимаю: это какая иибудь искатель-
ница приключеній, которая ловкимъ обра-
щеніемъ, сладкими словами, оборочила моего
брата...

интрепидъ.

Никакъ нѣтъ-съ! Она такъ скромна, что
ни полковникъ, ни я, ни вы, словечка отъ нея
не услышите... да-съ; въ этомъ случаѣ она
вовсе не похожа на женщину.

пишардъ.

Что это значить? О! Да... да... теперь я
припоминаю... Эта Сусанна—нѣмая спиртка,
съ которой на шестомъ году случилось не-
счастіе. Но вѣдь братъ мой ее воспитывалъ
въ Бретани...

интрепидъ.

Да-съ; а какъ вы уѣхали отсюда, то оль
взялъ ее къ себѣ для развлечения... и точно,
мадамъ Пишардъ, ея понятность, доброе
сердце и особенно быстрые глазки—чудо! Она
намъ иногда дѣлаетъ такія милыя гримасы,
что мы все неволью повимаемъ. А ручки у
нея... У! мои вовсе не имѣютъ такого талан-
та... (Передразнивая Сусанну), такъ вотъ
и ходить, мадамъ Пишардъ... туда, сюда,
вверхъ, внизъ, вотъ точь-въ-точь, какъ теле-
графъ! Ваши ручки, мадамъ Пишардъ, тоже
негодятся — куда! Мой полковникъ безъ ума
отъ нея!

пишардъ, особо.

Ахъ, какъ досадно, что я надолго уѣзжала
отсюда... (Ему.) Гдѣ же братецъ? Миѣ надо
съ нимъ объясниться...

интрепидъ.

Позвольте... кажется, это его походка...
такъ точно... (Особо.) Она, голубушка, замы-
хается отъ злости... Смерть люблю, когда
толстыя старухи задыхаются отъ злости!

ЯВЛЕНИЕ III.

тѣ же и полковникъ монтеро.

полковникъ.

А! любезная сестрица! Здравствуйте! Не-
ужели всѣ шесть мѣсцевъ вы прожили тамъ...

какъ это поется?... въ странѣ *Нормандіи*
счастливой?

ПИШАРДЪ.

Ахъ, кузень! Вы не воображаете, что значить имѣть процессъ.

ПОЛКОВНИКЪ.

И слава Богу! У меня всѣ процессы совершались подѣ пушечными выстрѣлами! (*Смотря на нее.*) Но вы, кажется, устояли, кузина?

ПИШАРДЪ.

Да, да... я что то нездорова...

ПОЛКОВНИКЪ.

И не мудро, если вы поѣхали сюда и не позавтракали; съ дороги вамъ бы хорошо выпить стаканчикъ чего нибудь...

ПИШАРДЪ.

Фи! Какъ это можно!

ПОЛКОВНИКЪ.

Эй! Интрепидъ! Приготовь завтракъ.

ИНТРЕПИДЪ.

Пожалуйте въ столовую... тамъ...

ПОЛКОВНИКЪ.

Нѣтъ; приготовь здѣсь.

ИНТРЕПИДЪ, перемѣнась.

Да... въ столовой гораздо аппетитнѣе... тамъ жена моя ужъ и поставила два прибора.

ПОЛКОВНИКЪ, улыбаясь.

О лѣптяй! Лишь бы избавиться отъ труда.

ПИШАРДЪ.

Вы очень добры; вы ему все спускаете... (*Важно.*) Моридцъ! Ступай и сію минуту завтракъ подай сюда!

ИНТРЕПИДЪ, особо.

О, она мнѣ приказываетъ! Нѣтъ, изъ полковника я ничего не могу сдѣлать.

ПОЛКОВНИКЪ.

Ступай! Чтобъ до прихода Сусанны все было подано. Маршъ! (*Интрепидъ уходитъ.*)

ЯВЛЕНИЕ IV.

ПОЛКОВНИКЪ и Г-ЖА ПИШАРДЪ.

ПИШАРДЪ, особо.

Оплоть эта Сусанна!.. (*Ему.*) Я очень рада, любезный братецъ, что мы остались наединѣ... Налѣюсь, вы не забыли еще то время, когда желали отъ души сблизить нашу родственную связь... теперь же мое имѣніе устроилось.

ПОЛКОВНИКЪ.

Да... помнится... были предположенія...

ПИШАРДЪ.

И какъ бы это было благоразумно! Вамъ 46... мнѣ только 28-мъ... не правда ли?

ПОЛКОВНИКЪ.

Конечно... вы ужъ мнѣ лѣтъ десять про это говорите.

ПИШАРДЪ.

Ахъ, не сомнѣваетесь ли вы?.. Не думаете ли, что во время моего путешествія... О! нѣтъ! я отвергла всѣхъ искателей моей руки; не давала даже взглянуть на себя.

ПОЛКОВНИКЪ.

Да, да, я увѣренъ... однако жъ говорили...

ПИШАРДЪ.

А! да! я васъ понимаю... по это былъ одинъ мой соперникъ по процессу, притомъ же и адвокатъ мой запрещалъ ссориться съ Альфонсомъ... Представьте себѣ, братецъ, этотъ негодный повеса, чтобъ достигнуть своей цѣли, началъ за мной ухаживать, хотѣлъ жениться на мнѣ; чтобъ окончить тѣлбу, далъ письменное обѣщаніе, не отходя отъ меня; я, разумѣется, повѣрила пламенной его любви, забыла о дѣлѣ, да и пропустила срокъ апелляціи.

ПОЛКОВНИКЪ.

А! Вотъ молодецъ, чортъ возьми!

ПИШАРДЪ.

Разбойникъ! Заставилъ меня заплатить всѣ убытки, измѣнилъ клятвамъ и скрылся отъ меня навсегда.

ПОЛКОВНИКЪ, смеясь.

Браво! Видно, этотъ молодецъ учился любить въ тискахъ юриспруденціи.

пишардъ.

Но это вздоръ; я найду злодѣя и отмщу за себя! Однако оставимъ это... братецъ! Теперь вы должны оправдаться! У васъ живетъ молодая дѣвушка... О, неужели это мой соперница? Братецъ!!!

полковникъ.

Сестрица!

пишардъ.

Не увертывайтесь!.. Эта маленькая Сусанна...

полковникъ.

Что жъ вы хотите сказать...

пишардъ.

Вы ее любите?..

полковникъ, вспыхнувъ.

Я?.. Люблю ли я ее?.. Чортъ поберитъ!.. Какой же отецъ не любитъ своего дитяти?..

пишардъ.

Та! та! та!.. Я не такъ глупа!.. Ваша отеческая привязанность совсѣмъ не въ томъ смыслѣ...

полковникъ.

Такъ я!.. Да пусть пять сотъ тысячъ дѣловцовъ схватятъ меня за горло, если я влюбленъ!.. Развѣ я могъ когда нибудь влюбляться? Гмъ! Да я вовсе не понимаю этого чувства; потому то никогда именно и не женись на васъ.

пишардъ, нѣжно.

Ну, такъ зачѣмъ же она будетъ мнѣ здѣсь причинять беспокойство?.. Вы можете эту бѣдняжку воспитывать въ какомъ нибудь богоугодномъ заведеніи...

полковникъ, въ сильномъ гнѣвѣ.

Какъ! Въ богадельнѣ!.. Мою Сусанну!.. Проклятіе!!!

пишардъ, испугавшись.

Полковникъ!..

полковникъ.

Въ богадельню!.. (Взявъ ее за руку и нѣсколько успокоясь.) Но, я васъ прощаю за это варварское предложеніе... потому что вы не знаете всѣхъ обстоятельствъ... Ну, такъ выслушайте меня... и послѣ увидимъ, что вы скажете. Когда я прибылъ въ армию и получилъ капитанскія эполеты, у меня былъ

другъ, слабый, рѣдкій товарищъ... и... такой же... крестьянинъ, какъ и я! Доминикъ былъ предасть мнѣ въ миллионъ разъ болѣе роднаго брата!.. любилъ меня не менѣе своей жены, дочери, которыхъ таскалъ во всѣ походы съ собою. Бѣдняга былъ храбръ, честенъ, имѣлъ раны, и, къ несчастію, былъ не болѣе, какъ сержантъ. Однажды Русскіе неожиданно атаковали мѣсто нашего жительства; поднялась суматоха, завязалось страшное дѣло; пламя пожара охватило весь домъ, гдѣ жилъ Доминикъ съ семействомъ, и превратило его въ страшную развалину...

пишардъ.

Боже мой!

полковникъ.

Жена моего бѣднаго Доминика не могла спастись и задохлась отъ дыму и пламени! А овъ... о!.. я какъ теперь его вижу: стоитъ одинъ на обгорѣвшей балкѣ, почти висящей на воздухѣ, прижавъ къ груди свою малютку... Пламя, грозное пламя уничтожаетъ всѣ входы и выходы... глаза каждаго слѣдять за всѣми движеніями несчастнаго товарища!.. Я захотѣлъ броситься; бѣгу, спрашиваю лѣстницу — ее нѣтъ! Что дѣлать? Осталось одно отчаянное средство: съ помощью солдатъ, связали паскоро наши плащи; онъ увидалъ, попялъ насъ, и, недумая ни минуты, бросилъ къ намъ бѣднаго ребенка; общій крикъ радости огласилъ воздухъ; Доминикъ это слышитъ, и, въ свою очередь, дѣлаетъ шагъ, чтобъ броситься вслѣдъ за дочерью, какъ вдругъ-страшный трескъ!.. А!.. (Закрываетъ лице руками, потомъ продолжаетъ сквозь слезы.) Ужасно!.. Когда же я открылъ глаза, сердце мое сжалось!..

Онъ на плацѣ лежалъ передо мною;
Изнаненный, едва меня узнавъ,
И только лишь дрожащею рукою
На дочь свою несчастный указалъ;
Онъ былъ готовъ на долгую разлуку;
Я дочь его къ груди своей прижалъ...
Съ улыбкою онъ крѣпко сжалъ мнѣ руку...
И умеръ такъ, какъ самъ-бы я желалъ.

пишардъ, тронутая.

Ахъ, какой ужасный случай!..

полковникъ, утирая глаза.

Да; но это еще не все: на малютку Сусанну этотъ ужасный случай имѣлъ пагубное

вліявіе... она оцѣмѣла, п голосъ ся не можетъ выразить ничего, кромѣ отчаянія! Такъ прошли десять лѣтъ... Я воспиталъ ее, старался образовать ея сердце, умъ; она вполне чувствуетъ все это, и во мнѣ одномъ видитъ свою опору, друга и отца.

пишардъ.

Такъ прости же меня: я не знала этихъ подробностей.

полковникъ, рѣшительно.

И такъ, г-жа Пишардъ, помните то, что я вамъ скажу теперь: я обѣщаль когда-то и, пожалуй, женюсь на васъ—ужь лучше на васъ, чѣмъ на другой, потому что вы отобьете у меня охоту волочиться... Но, женюсь не прежде, пока советамъ устрою счастье моей Сусанны. Да! И для этого я пожертвую моимъ богатствомъ, крестомъ, даже баронствомъ, которымъ ни мало не занимаюсь... Она можетъ выйти замужъ, за кого только пожелаетъ, слышите? Но, если тотъ, кого она выберетъ, не полюбитъ ее... о, чортъ побери—я или убью его, или насильно заставлю полюбить ее!

пишардъ.

О, я вамъ вѣрю, мой другъ. Это бедное дитя теперь и меня интересуеетъ столько же, сколько васъ... (*Повисъ голову.*) Но выдать ее замужъ, будетъ стоить большаго труда.

полковникъ.

Не потому ли, что она не говоритъ? Гмъ? А иной мужъ радъ все отдать, чтобъ жена хоть на недѣлю оцѣмѣла... Впрочемъ, я еще вчера возилъ мою Сусанну къ одному славному Нѣмецкому доктору, который нынче пріѣхалъ въ Парижъ. О, про него разсказываютъ чудеса!

пишардъ.

Неужели! Что же онъ вамъ сказать?

полковникъ.

Ничего... Онъ долго, внимательно смотрѣлъ ей въ глаза... съ трудомъ заставлялъ ее произносить нѣкоторые звуки, спрашивалъ о малѣйшихъ отбѣнкахъ ея характера, потомъ спросилъ мой адресъ и, провожая насъ, обѣщаль прислать рѣшительный отвѣтъ... Моя Сусанна... Моляште, я васъ отрекомендую ей... (*Вмѣстѣ съ ричию пол-*

ковника начинается музыка, впадала потомъ въ куплетъ)

пишардъ, особо.

Стало быть, мнѣ печего отчаяваться... О! Я съумю это обдѣлать...

=

ЯВЛЕНІЕ V.

ТѢ ЖЕ, СУСАИНА, ПОТОМЪ ПИТРЕПИДЪ И ЖЕНЬЕВА, ВНОСЯТЪ СТОЛИКЪ, НА КОТОРОМЪ ПРИГОТОВЛЕНЪ ЗАВТРАКЪ. СЪ САИНА, СЪ БУКЕТОМЪ ЦВѢТОВЪ, БѢЖИТЬ И БРОСАЕТСЯ НА ШЕЮ ПОЛКОВНИКА.

полковникъ.

Дитя мое!... откуда ты явилась?..

Ты вся въ поту... ахъ, береги себя!..

Я страхъ боюсь, чтобъ ты не простудилась!

Я разсержусь!.. я разбрашо тебя!..

(Оттираетъ ей лице своимъ платкомъ.)

(сусанна улыбаеетъ и какъ будто повторлетъ его слова: я разсержусь!..)

полковникъ.

Вотъ такъ-то я всегда съ ней поступаю,

Когда она увидитъ со мной.

И для того браниться начинаю,

Чтобъ все скорѣй окончить мировой!..

(сусанна ласкаетъ его взорами и руками: успокойся! перестань!..)

полковникъ.

Но откуда ты пришла теперь?... (*Сусанна подаетъ ему букетъ цвѣтовъ, который сорвала для него.*) А! постой, постой... вѣдь сегодня мое рожденье...

пишардъ, особо.

Возможно ли! Ай! Ай!

полковникъ.

Браво! Китайскіе розы! Глупенькая, вѣдь ты могла испортить руки, срывая ихъ.

пишардъ, также.

И не одинъ дуракъ не предупредилъ меня! (*Суетится.*)

полковникъ.

Благодарю тебя, моя добрая Сусанна!

пишардъ, беретъ розу изъ цвѣтника и подаетъ полковнику.

Милый братецъ! Позвольте пожелать вамъ счастья и добраго здорovia...

полковникъ.

Благодарю; спасибо, сестрица.

(Сусанна глядитъ съ удивленіемъ на г-жу Пишардъ.)

полковникъ, Сусаннѣ.

Это г-жа Пишардъ, о которой я говорилъ тебѣ... *(Тихо г-жѣ Пишардъ.)* Ну, какъ вы ее находите?..

пишардъ, принужденно.

Да... очень мила!..

(сусанна, особо, показываетъ, что она очень нехороша!)

полковникъ, Сусаннѣ.

Это предобралъ женщина; я ее душевно люблю!..

(сусанна подходитъ къ г-жѣ Пишардъ и крѣпко жметъ ей руку, показывая, что и она готова любить ее.)

пишардъ.

Милая малютка!... *(Особо.)* Чертенокъ! Она чуть не вывернула мнѣ пальцы!

женевьева.

Завтракъ готовъ, г-нѣ полковникъ.

полковникъ.

А! Прошу покорно съѣсть... *(Сусаннѣ.)* Я думаю, у тебя послѣ такой прогулки славный аппетитъ? а?

(сусанна весело подтверждаетъ его вопросъ.)

пнтрепидъ, особо.

Что мудренаго? Я вотъ и никуда не выхожу, а чуть-чуть не объѣдаюсь... *(Бѣтъ урысками большое яблоко, которое взялъ на тарелку.)*

пишардъ, сажая Сусанну подлѣ себѣ.

Сядь подлѣ меня, моя милочка!.. Вотъ, скоро придетъ время, когда я съ пѣжностью матери стану о тебѣ заботиться... Да... да... едва только полковникъ сдѣлается моимъ мужемъ.

(сусанна удивляется, показавъ на полковника: онъ?...)

пнтрепидъ, особо.

Ея мужемъ! О! о!

женевьева, особо.

Мужемъ! Э! э!

полковникъ, тихо Пишардъ.

Ахъ, чортъ побери! На что ей это сказывать? Кто васъ проситъ?

пишардъ, тихо ему.

Нѣтъ, пужно, чтобъ она знала объ этомъ. *(Подаетъ Сусаннѣ.)* На! Скушай немножко крему, мой котсочекъ!

(сусанна, сухо отталкивая тарелку: я не голодна.)

полковникъ, удивляясь.

Что это значить? Ты не хочешь ѣсть? Отъ чего?..

(сусанна показываетъ на голову, будто не такъ здорова.)

пнтрепидъ, особо.

Не хочеть ѣсть? Этого я не понимаю!

полковникъ, съ безпокойствомъ.

Ну, вотъ! Теперь, пожалуй, она, бѣднѣшка, захвораетъ!..

пишардъ, приготовляя чай.

Не безпокойтесь!.. Это маленькій мигрень. Одна чашка чаю, и все пройдетъ.

полковникъ.

Эй! Морицъ! Чашку, скорѣе!

пнтрепидъ, съ пошлымъ ртомъ.

Извольте, извольте!.. *(Старался проглотить, закашливается; чашка подаетъ и разбивается.)* Ого!..

полковникъ.

О, мѣшокъ!.. Осель!.. Вѣчно все портить!

пнтрепидъ.

Извините, полковникъ, блюдечко еще цѣло!

полковникъ, взбѣшенный, встаетъ.

Прошу покорно! Это та самая чашка, которую рисовала Сусанна!.. Что это за дуракъ!

(Роняетъ на полъ салфетку.)

(сусанна бѣжитъ къ нему, показывая: это мой вина, я его толкнула... не сердитесь!..)

полковникъ.

А! ты его толкнула?.. Ну, это другое дѣло! Ты имѣешь право перебить все; но этотъ увалень ужасно бѣситъ меня!.. Просто — не умѣеть ничего сдѣлать.

(сусанна показываетъ Пнтрепиду подобрать черпки и уйти.)

женевьева, тихо ей.

Добрая барышня!

пнтрепидъ.

Серафимъ, достойный уваженія!.. *(Подобравъ черенки, уходитъ.)*

(Сусанна, заскака полковника, показываетъ: я хочу, чтобъ вы были повеселѣе; я сыграю для васъ что нибудь... да?..)

полковникъ.

Ахъ! хорошо, хорошо, душа моя, ты хочешь сыграть мой любимый маршъ? О! и съ удовольствіемъ послушаю. (Сусанна бѣжитъ къ флигелю и играетъ военный маршъ.) Даже пою и тѣ куплеты, которые мы слышали въ комической оперѣ... Слова подходить... какъ бишь они... да! вспомнилъ!

(Бьетъ тактъ.)

сусанна, аккомпанируетъ ему.

полковникъ, поетъ.

Молодая вселится,

Не бонтея!

А старушкѣ молодиться

Не годится!...

И прочее... (Сусанна выказываетъ веселость.)

пишардъ.

Довольно, довольно!.. Она играетъ педурпо, но слишкомъ холодно.

ЯВЛЕНІЕ VI.

тѣ же и нитренндъ, съ письмомъ.

нитренндъ.

Полковникъ! Вотъ письмо изъ Парижа!

полковникъ, смотри на адресъ.

Хорошо... Отъ кого же это? Рука вовсе незнакома... развѣ отвѣтъ отъ нашего новаго доктора, у котораго мы были... посмотримъ...

(Сусанна быстро вскакиваетъ, съ большою радостію спрашиваетъ: для меня?.. потомъ продолжаетъ печально: это бесполезно! Я никогда не выздоровлею, я никогда не буду въ состояніи высказать то, что чувствую!)

пишардъ.

Что это она показываетъ руками? Я ничего не могу понять!

женевьева.

Она хочетъ объяснить, что ей невозможно вылечиться, и очень сожалѣетъ, что не можетъ ничего сказать,

пишардъ.

Да, молчать всегда—для женщины, просто, наказаніе! А особенно, если видно, что нѣтъ ни малѣйшей надежды. .

полковникъ, прочитавъ письмо.

Ошибаетесь, сестрица! Надежда есть, и большая надежда!..

в сѣ.

Возможно ли?!...

(Сусанна подбѣгаетъ въ восхищеніи.)

полковникъ.

Послушайте... послушайте!.. Впрочемъ, я прочесть только начало письма... Гмъ... «Mein lieber herr!».. (Г-жъ Пишардъ.) Это по-Нѣмцки.

пишардъ.

А развѣ это много объщаться?

полковникъ.

Разумѣется... И какъ, что вы не знаете по-Нѣмцки. Ну, да, я просто буду переводить вамъ... (Читаетъ медленно, какъ будто переводитъ.) «Милостивый государь! Я много соображалъ на счетъ молодой больной, которую вы ко мнѣ привозили... и почти увѣренъ, что вылечить ее не невозможно.»

(сусанна, съ радостію: Ахъ!)

полковникъ, ей.

Слышите ли ты?

пишардъ.

Продолжайте!..

полковникъ, читая.

«Въ мѣдичинѣ принято за правило: кто лишился языка отъ большаго страха,—и то въ ней тысячи примѣровъ доказываютъ, — тому и возвратить даръ слова еще возможно, если больной вторично почувствуетъ во всѣхъ органахъ внезапное сильнѣйшее потрясеніе, или печальный душевный страхъ, то...»

(сусанна, показываетъ большое нетерпѣніе.)

полковникъ.

Погоди, дитя мое! Не торопи меня!... Въдъ я не могу такъ скоро переводить... (Продолжаетъ.) «Однако, я предложу вамъ еще одно средство, въ которомъ я увѣренъ... и которое совершенно удалось мнѣ въ прошломъ году съ молодою графиней Дарнгеймъ... Это... это (Остановился и посмотрѣвъ на

Сусанну, говоритъ себѣ.) Чортъ возьми!..
Вотъ это, однако жъ, странно!...

в с п.

Что же! Продолжайте?

полковникъ, въ замѣнатель-
ствѣ, смотритъ на
Сусанну.

Эхъ, тутъ есть какія-то слова, которыхъ я
не могу понять... Поди, моя милая, сыщи
мой Шведскій деконеръ; онъ, кажется, на
моемъ бюро... *(Музыка начинается ретур-
нель.)*

*(Сусанна уходитъ, дѣлая знакъ Женевиевѣ, чтобъ
она слушала, что будутъ говорить. Женевиева из-
дали показываетъ, что она поняла ее.)*

полковникъ.

Ну, иди же, будь съ покоемъ,
Послѣ можешь все узнать. *(Особо.)*
Средство странное такое,
Что нельзя ей вдругъ сказать.

пшардъ и женевиева.

Что за тайна? Что такое?
Какъ бы это намъ узнать?
Видно средство не простое,
Если трудно разобрать...

(Оба на цыпочкахъ подходят.)

пшардъ.

Какъ, неужели вы не можете понять?

полковникъ, въ полголоса.

Напротивъ, я все поняла... но не хотѣла
сказать при Сусаннѣ.. Чортъ меня возьми,
если я когда слышала о подобныхъ сред-
ствахъ! Послушайте... *(Читаетъ въ полго-
лоса.)* «Это мнѣ совершенно удалось съ мо-
лодою графиней Ларингеймъ, которая думала,
что на всегда лишилась дара слова... напо-
слѣдокъ, ее отецъ и мать по неволѣ принесли
средство, которое я имъ предлагала... вы
вѣрно угадывали? Это средство: *замужес-
тво!* Отдайте вашу дочь тому, кого она лю-
битъ, выдайте замужъ — и она будетъ гово-
рить!..»

женевиева, услышавъ.

А! вотъ что!

пшардъ, тоже.

Резонъ!

полковникъ, оборачиваясь

Что тутъ такое?

женевиева, наклонясь.

Ничего-съ.. Вы уронили ваши салфетки...

(Поднявъ, отходить.)

пшардъ, тоже.

Да-съ, салфетки... *(Унося салфетки, то-
же уходитъ съ осторожностью.)*

полковникъ, перечитывал.

«Выдайте замужъ вашу дочь — и она будетъ
говорить!..»

пшардъ, смѣясь.

Вашу дочь! Онъ припалъ васъ за отца: это
преобидно.

полковникъ.

Что за вздоръ! Можно ли этимъ обижать-
ся!.. Но что вы думаете о такомъ совѣ-
тѣ?..

пшардъ, особо.

Ахъ! вотъ случай избавиться отъ этой ма-
лютки. . *(Въ слухъ.)* Да, братецъ, и вы дол-
жны ее выдать замужъ.

полковникъ, съ сердцемъ.

Да! Поторопитесь и сделать ее болѣе не-
счастною!

пшардъ.

Но, можетъ быть, у нея есть ктонибудь
на примѣтѣ... Я, пожалуй, возьмусь это
устроить.

полковникъ.

Э! Помилуйте! Что вы!... Можетъ ли
быть, чтобъ въ ее положеніи?..

пшардъ.

Послушайте, можно быть шѣмою — и ни-
сколько не стѣпой.. Между вашими сосѣд-
ми, друзьями, весьма легко найдется какой
нибудь молодой человѣкъ...

полковникъ, почти съ крикомъ.

Да, да! Чортъ возьми! Я не хочу знать
этихъ молодыхъ людей!.. Какойнибудь не-
годяй, глупецъ, который погубитъ ее...

пшардъ.

Ну, такъ человѣкъ пожилыхъ лѣтъ найдет-
ся...

полковникъ, съ значитель-
ностью.

Какъ? Что? Отдать ее старику или како-
мунибудь жалкому уроду?.. Боже сохрани!

пшардъ.

Однако жъ надо рѣшиться, и выдать ее
замужъ...

полковникъ, увидя Сусанну.

Молчите! Вотъ она идетъ.. Ради Бога, ни слова при ней объ этомъ письмѣ.

пишардъ.

Ахъ, братецъ, вы вѣчно считаете меня за ребенка!..

ЯВЛЕНИЕ VII.

ТѢ ЖЕ И СУСАННА, ИДЕТЬ СЪ КНИГОЮ МИМО ЖЕНЕВЬЕВЫ, И ГЛАЗАМИ СПРАШИВАЕТЪ СЕ: ЧТО БЫЛО?

полковникъ, Сусаннѣ, которая подаетъ ему книгу.

Благодарю тебя, душа моя... теперь не пужно... мы кое-какъ разобрали... и какъ только я переговорю съ докторомъ, то послѣ ты все узнаешь...

(Сусанна смотритъ на Женевьеву, которая киваетъ ей головой.)

женевьева, тихо.

Я вамъ послѣ разскажу все.

пишардъ, подходитъ.

Милая малютка! Если бѣ ты видѣла, какъ добрый полковникъ заботится о твоёмъ счастьи. Но, вотъ, что онъ желалъ бы узнать...

полковникъ, тихо Пишардъ.

Совсѣмъ вѣтъ, я ничего не хочу узнавать!..

пишардъ, тихо ему.

Вѣтъ, я издадека намекну ей.. (Въ слухъ.) Онъ хочетъ узнать, не угодно ли вамъ выйти замужъ?

полковникъ, особо.

Проклятіе! Это у ней намекъ издадека!

женевьева, видя, что Сусанна улыбается, подходитъ къ ней.

Ну, это такой вопросъ, на который молодые дѣвцы всѣ отвѣчаютъ охотно.

полковникъ, особо.

Ну, вотъ и другая дура вмѣшалась! Ужъ это, просто, съ пожемъ къ горлу!

пишардъ.

Что же, мой котеночекъ, правится ли тебѣ слово замужество?

(Сусанна показываетъ, что это ей нравится. Она падываетъ тогда прелестное бѣлое платье, цвѣты на голову, на грудь букетъ, и когда начнется балъ, она можетъ танцовать... (Она немного вальсируетъ, хочетъ взять полковника, но тотъ отворачивается.)

пишардъ.

Ну, тапцы — танцами, а какъ при нихъ необходимо имѣть мужа, то не знаешь ли ты кого, кто былъ бы достоинъ твоего выбора?

полковникъ, тихо.

Вѣтъ! Ужъ это слишкомъ!

пишардъ.

А! Она опустила глазки... Вѣрно есть счастливецъ! И такъ, душа моя, не бойтесь, говорите, кто онъ?

женевьева, подталкивая ее.

Говорите, барышня... а не то, пожалуй, я вамъ помогу... Не тотъ ли это молодецъ, который ходитъ по дѣламъ къ полковнику?..

(Сусанна, знаками: кто? этотъ надутый мальчишка (передразнивая его), у котораго столько прищипъ на носу... всегда бумага подъ мышкой, который болтаетъ, болтаетъ... а! Вѣтъ! Онъ мнѣ нагоняетъ злость!..)

полковникъ, отдохнувъ, весело.

Да, да, это точно его портретъ!... Ха, ха, ха! Станетъ ли она думать объ этомъ уродѣ!.. (Особо.) Слава Богу! я спокоенъ: она не любитъ никого!..

женевьева.

А! Вспомнила! Та, та, та! Ну, такъ не этотъ ли молодой человекъ, котораго вы видѣли въ оперѣ?

пишардъ.

А, вы ее возили въ оперу?..

полковникъ, тихо.

Да, всего одинъ разъ... но, въ самомъ дѣлѣ, тамъ, я помню, былъ одинъ франтикъ, который безпрестанно обращалъ лорнетъ на Сусанну... (Ей.) Неужели ты помнишь его? а?..

(Сусанна, видя замѣшательство полковника, отвѣчаетъ лукаво. Гмъ! Онъ очень не дуришь собой!.. съ маленькими усиками...)

полковникъ, особо.

Возможно ли?..

(Сусанна, удерживая живо, полковнику: по л о немъ и не думаю вовсе!)

пишардъ, грозя сй пальцемъ:

Э! Ты не откровенна, моя милая... Ты, просто, его любишь.

(сусанна: нѣтъ.)

пишардъ.

Не правда, любишь.

(сусанна, стуча ногою: нѣтъ! совсѣмъ нѣтъ!)

пишардъ.

Ну, если это не онъ, такъ назови же намъ, кто тотъ счастливецъ, который стоитъ твоей любви?..

полковникъ.

Да, да, и я хочу его знать... кто онъ такой.

(сусанна, съ живостию бросается: о, извольте!.. потомъ вдругъ останавливается въ замѣнательствѣ, показывая, что она не смѣетъ назвать его; кладетъ руку на сердце, смотритъ на Пишардъ, и бросается въ свою комнату.)

полковникъ.

Сусанна!

Желевѣва, особо.

Неужели я отгадала?..

пишардъ, быстро.

Видите, она при васъ не смѣетъ открыть сл.. по я прозакладую голову, что это тотъ молодой человекъ, который видѣлъ ее въ оперѣ. Я пойду и все отброю...

полковникъ.

Нѣтъ, это бесполезно!

пишардъ.

Полноте! Она мнѣ все скажетъ... и я при-несу вамъ полный отчетъ о ея чувствахъ.

(Уходитъ въ комнату Сусанны; Желевѣва въ среднй двери; полковникъ, оставшись одинъ, задумывается.)

=

ЯВЛЕНІЕ VIII.

полковникъ, помолчавъ не много.

Да, чертъ возьми!.. Я точно замѣтилъ, что вчера, возвращаясь съ нею отъ доктора, этотъ франтъ бѣжалъ верхомъ на богатомъ скакунѣ, вертѣлся около нашей кареты, и безпрестанно поглядывалъ на Сусанну... Онъ, какъ видно, принялъ меня за ея мужа!... О, если бъ я былъ имъ, то не смотри на мои рапы, и проучилъ бы его за эту дерзость!..

Но все равно: я и теперь не долженъ позволять всякому дураку забиваться передъ нею... Да! Я увѣренъ, что этотъ франтъ дуракъ, непременно долженъ быть дуракъ! Потому что... нѣтъ! Я не хочу быть въ числѣ тѣхъ бездушныхъ отцевъ, которые за золото продаютъ счастье бѣдныхъ дочерей своихъ... Нѣтъ; съ моей Сусанной этого не случится. Она должна выйти замужъ за того, за кого только я соглашусь отдать ее, а я... не соглашаюсь ее выдать ни за кого!.. Нѣтъ! Пусть хоть самъ дьяволъ!..

=

ЯВЛЕНІЕ IX.

полковникъ и нитреидъ, войдя тихо.

нитреидъ.

Полковникъ!

полковникъ, отрывисто.

Что тебѣ надо?

нитреидъ, таинственно осматривая всю комнату, подходитъ къ полковнику.

Вы одинъ?

полковникъ.

О, глупецъ! Что тамъ еще?

нитреидъ.

Исторія довольно страшнаго содержания... Вотъ видите: вы, я думаю, знаете Цюриха, кучера г-жи Шамбульянъ, нашей соседки?.. Онъ теперь предлагаетъ мнѣ расчистить бутылку вина; я, разумеется, согласился, потому что болѣе четверти часа прошло, какъ я, кажется, не пилъ...

полковникъ.

Пожалуй-ста, безъ подробностей!..

нитреидъ.

Хорошо-съ; извольте, можно и безъ подробностей... Вотъ, мы начали чокаться, какъ вдругъ входитъ молодой щеголь, высокаго полета, прекрасное тонкое бѣлье, желтыя перчатки, маленькіе усы...

полковникъ, особо.

А! Это онъ!

нитреидъ.

Однимъ словомъ, молодецъ, которыхъ мы, вошлые люди, называемъ хорошо выправлен-

дымъ, а въ Парижѣ ихъ нынче пазываютъ: молодыми львами.

полковникъ.

Что жъ еще?

интрепидъ.

Онъ вертѣлся, дѣлалъ пируеты à la Tagliopi... а по моему, просто—лансады... спрашивая о молодой особѣ, о старикѣ, которые, видите, должны жить здѣсь.

полковникъ.

А!

интрепидъ.

И по описанію, какое онъ дѣлалъ о старикѣ, пазывая его... Бар...титю...лю... и сейчасъ узналъ васъ... Бар... Бар...

полковникъ.

Бартолю!

интрепидъ.

Кажется, такъ-съ... Но я сейчасъ смекнулъ, что этотъ шеголь ошибается, да и сказалъ ему: извините-съ, мой господинъ храбрый полковникъ, его зовутъ Жанъ-Луи-Монтеро, я не Бартолю.

полковникъ.

О, дуракъ!.. Ну, а потомъ?..

интрепидъ.

Потомъ-съ, онъ пробоитался, что панялъ близко отъ насъ домикъ подъ Но 3-мъ, пазначилъ тамъ свою главную квартиру; что онъ, видите, ничего не боится; что откроетъ, во что бы то ни стало, предместную пезнакомку, и что онъ смвется надъ всеми дядями, братьями, отцами, надъ всѣмъ этимъ сбродомъ; у него ужъ есть на готовъ самое страстное письмо; онъ хочетъ обворожить малютку, получить свиданіе, а этому Бартолю онъ хочетъ... что бишь такое? да! накленъ носъ!

полковникъ.

Тысячу лдеръ!

интрепидъ.

Да! Тысячу лдеръ! Это и мятъ, какъ старому герою, бросилось въ носъ!.. Я вскопчилъ!.. и бросился... къ вамъ!..

полковникъ.

А! Такъ онъ думаетъ, что я Бартоло!.. Онъ хочетъ имѣть свиданіе! Онъ его получить; но, чортъ возьми! Это свиданіе будетъ ему вовсе не по вкусу!

ЯВЛЕНИЕ X.

ТЪ ЖЕ И ПИШАРДЪ (*).

пишардъ.

Побѣда! Побѣда!

полковникъ.

Что такое?

пишардъ, на ухо.

Она любитъ того молодого человѣка, который видѣлъ васъ въ оперѣ.

полковникъ.

Любить, говорите вы? А есть ли у васъ доказательства?

пишардъ.

Вы сейчасъ это узнаете. Какъ я вошла, то она сидѣла у стола и разсматривала небольшой портретъ...

полковникъ.

Портретъ!

пишардъ.

Да, миниатюрный портретъ, который вѣрно сама и пазрисовала.

полковникъ, особо.

Это ужасно! Зачѣмъ учать ихъ этому проклятому искусству?

пишардъ.

Я хотѣла взглянуть, но она живо спрятала, и я разсмотрѣла только маленькіе усы...

интрепидъ, особо.

Тѣ же самыя, какіе и я.

пишардъ.

Потомъ вдругъ съ улицы летитъ большой камень и разбиваетъ стекло; даже чуть чуть не убилъ меня...

интрепидъ, особо.

А это бы не дурило!

полковникъ.

Возможно ли!

пишардъ.

Но этотъ камень былъ завернуть въ бумагу...

полковникъ.

Письмо!

(*) Эта сцена должна игратья быстро.

интрепидъ, особо.

Которое тотъ называлъ страстнымъ.

полковникъ.

И этотъ презрѣнный осмѣлился!..

пишардъ.

Потомъ я замѣтила молодого человека между деревьями...

полковникъ, особо.

Это онъ!

интрепидъ, также.

Изъ 3-го номера!

полковникъ.

А гдѣ же письмо?

пишардъ.

Сусанна, схвативъ его, пробѣжала и разорвала на мелкіе кусочки. А? каково все устроено?

полковникъ.

Это ужъ слишкомъ дерзко! Онъ осмѣлился писать къ пей!... Къ Сусаннѣ! О, когда такъ... я пайду его!.. *(Тихо Интрепиду.)* Ты преданъ мнѣ?

интрепидъ, также.

О! да... да...

полковникъ.

Ты храбръ?

интрепидъ.

О! нѣтъ... нѣтъ!..

полковникъ, жметъ ему руку.

Ну, такъ все равно! Иди со мной! И ни полелова! Или прощайся съ головой!

интрепидъ, дрожа.

О, Творецъ мой! Ознобъ, лихорадка, горячка и смерть на носу!

полковникъ.

Кто бы онъ ни былъ, но замѣнить,
Какъ легка моя рука!

И не Бартоло онъ встрѣтитъ,
А солдата — старика!

интрепидъ.

Пусть онъ васъ однихъ замѣнитъ
Мнѣ же скажетъ дурака,
Если вместо шпана встрѣтитъ
Два дрожащихъ кулака!...

полковникъ.

Если дерзкою любовью
Онъ осмѣлился начать,
То обязанъ прежде кровью
Эту дерзость оправдать!!

Дисаро.

(полковникъ уходитъ изъ среднего дверь, таща за собою интрепидъ. сусанна входитъ въ концѣ куплета и взглядомъ спрашиваетъ г жу пишардъ: что все это значить?)

=

ЯВЛЕНІЕ XI.

пишардъ и сусанна.

пишардъ.

Ну, моя мишашка, я успѣла во всемъ! Я сказала полковнику, что ты любишь этого молодого человека, что ты безъ ума отъ него! И онъ почти согласенъ устроить вашу свадьбу!..

(сусанна, съ удивленіемъ и бышенствомъ подходитъ къ пишардъ: какъ вы могли? Кто васъ просилъ?)

пишардъ.

Что это? Что это? Мнѣ кажется, она хочетъ мнѣ выдарапать глаза?..

(сусанна, также живо: вы видите все наизянку! Вы болтушка злая! Вамъ надо бы надѣть очки!)

пишардъ, кричить.

Какъ, мнѣ надѣть очки?.. Сударыня! вы слишкомъ дерзки!

(сусанна, вы отъ старости съ ума сходите!)

пишардъ.

А! это ужъ слишкомъ! Вы думаете, что я отъ старости схожу съ ума? Это ужасно! Нѣтъ, сударыня! Та еще вовсе не стара, кому двадцать восемь только лѣтъ!

(сусанна, пожавъ плечами, показываешь пальцами, что ей вдвое больше! Что она старушенка!..)

пишардъ, выходитъ изъ себя.

Пятдесять шесть лѣтъ!.. Я старушенка?! Дерзкая дѣвченка! О! такъ моя нога не будетъ больше въ этомъ домѣ! Или вы опять отприваетесь въ Бретань! Я бабушка! Кузень! Кузень!..

(сусанна, прощически смѣется надъ нею.)

пишардъ.

О, Боже мой! И она еще смѣетъ продолжать смѣяться! Кузень! Братецъ! О! вы увидите, бабушка ли я! Мнѣ еще не одинъ мужчина не осмѣливался считать года, а вы... О! Я боюсь, что можно опѣмѣть отъ этой дерзости!.. *(Уходитъ въ средину.)*

Вмѣстѣ.

ЯВЛЕНИЕ XII.

СУСАННА одна, потомъ ЖЕНЕВЬЕВА. (Шантомма), музыка.

(Она ушла.. тѣмъ лучше... Злая женщина! Она смѣла сказать, что я люблю этого молодого человека, тогда, какъ только онъ одинъ на свѣтъ, за котораго я готова отдать жизнь мою! (Оглядывается и вынимаетъ малынкій портретъ, разсматриваетъ и улыбается). Да, ты одно мое сокровище, мое божество! Ты слышишь и отвечаешь моимъ чувствамъ... (Оркестръ crescendo; она цѣлуетъ портретъ и быстро прячетъ его опять.)*

ЖЕНЕВЬЕВА, прибѣгаетъ испуганная.

Ахъ, барышня, я васъ искала!.. Ахъ!.. Вся кровь остановилась въ моихъ жилахъ... Бѣдный полковникъ! Бѣдный молодой человекъ!..

(СУСАННА, встревоженная. Что? Что случилось?)

ЖЕНЕВЬЕВА.

Я сейчасъ встрѣтила моего мужа съ огромными двумя шагами!.. Блѣдень, какъ смерть... трясется, какъ въ лихорадкѣ... (Прерывающимся голосомъ.) Да, благодетель вашъ искалъ молодого человека, который васъ видѣлъ въ оперѣ; онъ съ нимъ поссорился, и черезъ часъ они будутъ драться въ концѣ большой дороги, что при выѣздѣ въ лѣсъ... Бѣдный полковникъ! Ему ли драться съ молодымъ человекомъ, когда у него на правой рукѣ нѣсколько рапъ...

(СУСАННА, разстроенная: Драться?.. Нѣтъ, я этого не допущу! Я пойду и брошусь къ его ногамъ!..)

ЖЕНЕВЬЕВА.

Нѣтъ, вы его не найдете... Онъ ушелъ въ Венишь искать секунданта, а если не найдеть, то вѣршю заставить быть свидѣтелемъ моего бѣднаго мужа, а онъ ужъ и теперь чуть живъ...

(СУСАННА, болѣе приходя въ волненіе: Драться за меня?.. Ахъ, Боже мой! Онъ, онъ мой единственный другъ!.. Нѣтъ, надо этому воспрепятствовать...)

ЖЕНЕВЬЕВА.

Понимаю, вы хотите помѣшать имъ? Если бѣ можно было ложнымъ согласіемъ обмануть, то есть, задержать его, или, просто, запереть гдѣ нибудь.

(СУСАННА, пораженная мыслію: задержать!.. запереть!..)

ЖЕНЕВЬЕВА, у окна.

Но это невозможно... Вотъ, вотъ онъ прогуливается подъ самымъ окномъ...

(СУСАННА, бросаясь къ окну: онъ!..)

ЖЕНЕВЬЕВА.

Да онъ не видитъ васъ..

(СУСАННА, кокетствуетъ, улыбается.)

ЖЕНЕВЬЕВА.

О, если этакъ, то онъ, разумеется, сейчасъ васъ замѣтитъ... (СУСАННА роилетъ за окно горшокъ съ цвѣтами.) Вотъ славно! Вы уронили ему на голову цвѣтной горшокъ... Смотрите, вотъ онъ подымаетъ носъ...

АЛЬФОНСЪ, за сценой подъ окномъ.

Что это за дьявольщина?... Какая неосторожность!.. Ахъ, что я вижу!..

ЖЕНЕВЬЕВА, Сусаннѣ.

А! вотъ онъ и разбѣжился!..

(СУСАННА, у окна, жестаи просить извиненія у него.)

АЛЬФОНСЪ, оттуда же.

О не беспокойтесь, сударыня... Я не раненъ... Я такъ счастливъ!.. Я ужъ давно нищу случая узлать васъ поближе... и если бѣ вы мнѣ позволили...

(СУСАННА, во время его рѣчи граціозно присѣдаетъ передъ нимъ, кокетничаетъ.)

ЖЕНЕВЬЕВА.

Бѣдняжка! Умоляеть, чтобъ вы ему позволили...

(СУСАННА. Поди, поди, приведи его!)

ЖЕНЕВЬЕВА.

Привести его сюда? А, теперь я угадываю... (Блѣжитъ къ окну.) Я сейчасъ къ вамъ выйду, сударь... (Особо.) Эти барышни ничего не опасаются, не то, что мы, замужнія, мы всегда какъ-то трусимъ... (Она уходитъ, разговаривая знаками съ Сусанной.) Задержимъ молодца... задержимъ разбойника!..

(*) Эта сцена должна игратья быстро.

ЯВЛЕНИЕ XIII.

(Сусанна, одна у окна: онъ дожидается... добрый знакъ... (аплодируетъ успѣху.) А! вотъ она проситъ его войти.. входить по лѣстницѣ... Я спрячусь гдѣ нибудь. (Прячется въ глубинѣ сцены.)

ЯВЛЕНИЕ XIV.

ЖЕНЕВЬЕВА И АЛЬФОНСЪ.

ЖЕНЕВЬЕВА.

Потрудитесь войти, сударь... сюда... Не угодно ли вамъ стаканчикъ холодной воды?

АЛЬФОНСЪ, весело.

Нѣтъ, вѣтъ, моя милая; не торопись угощать меня; не пужно.

ЖЕНЕВЬЕВА.

Да какъ же, послѣ такого приключенія.

АЛЬФОНСЪ, улыбаясь.

Пожалуй-ста, не безпокойся; твой стаканчикъ воды не поможетъ мнѣ... А свиданіе точное страшное...

Я часто былъ въ пріятномъ ожиданіи, Тайкомъ ловилъ счастливый жизни часъ, Но что теперь случилось при свиданьи, Рѣшительно случилось въ первый разъ! Я получалъ преміальныя награды, Букетъ дѣтостей, портретъ или стипендію; Все на меня свои бросали взгляды, А здѣсь летятъ цвѣточныя горшки!

Впрочемъ, это довольно оригинально... (Женевьевъ скоро.) Но, скажи скорѣе, какъ имя твоей хорошенькой госпожи? Какъ зовутъ ея *тирана*? Вѣдь у нее вѣрно есть тиранъ, чудовище? А? Что она такое? Дѣвица, жепщина, вдова или несчастная жертва глупаго мужа? А? Должно быть жертва мужа, не правда ли? Тѣмъ лучше... вѣрно, она получила мое письмо, читала его... по скажи, что она почувствовала?

ЖЕНЕВЬЕВА.

Я ничего не могу сказать вамъ, сударь... мнѣ запрещено...

АЛЬФОНСЪ.

Не можетъ быть... (Беретъ ее за талию.) Знаешь ли, милая, у тебя такіе глаза, которые довольно много общаются... и какъ скоро знакомство наше сдѣлается покороче... (Хочетъ ее поцѣловать.)

ЖЕНЕВЬЕВА, отталкивая его,

Что это вы, сударь!.. Мнѣ кажется, что вы не для меня сюда пожаловали...

АЛЬФОНСЪ.

Ахъ, да, да, отъ развѣянности, эти ошибки часто со мной случаются... Что же не идетъ твою госпожа? Я не люблю безъ пользы убивать драгоценное время...

ЖЕНЕВЬЕВА, подаетъ ему стулъ п таинственно говоритъ.

Не угодно ли вамъ пока съѣсть и поупокониться... Я пойду ихъ увѣдомить... (Дѣлаетъ знакъ, чтобъ онъ молчалъ, и къ концу послѣдующаго монолога показывается съ Сусанною.)

АЛЬФОНСЪ, одишъ на авансценѣ.

Какая таинственность... Это премило!... Я бы хотѣлъ прежде дуэли вполне заслужить мнѣніе этого стараго Кастильца забіяки... Времени еще остается довольно... цѣлый часъ... О, въ какихъ онъ будетъ дуракахъ! (Смотри въ окно.) Я поставилъ моего Баптиста на караулъ.. Онъ сейчасъ дастъ знать, какъ только появится мой несчастный противникъ... притомъ, я начинаю подозрѣвать, что со мною употребили маленькую хитрость... чортъ возьми! Не хотятъ ли этимъ средствомъ заставить меня молчать? О, онъ не на того попалъ! Какъ юный левъ, я его проучу по своей собственной методѣ!.. (Оборачивается.) Ахъ! это она!.. моя незнакомка!.. прелесть!.. прелесть!..

ЖЕНЕВЬЕВА, тихо Сусаннѣ.

Я буду тамъ. (Показывалъ въ глубину.) И ужъ какъ онъ ни хитеръ, а не ускользнетъ отъ насъ... (Скрывается.)

ЯВЛЕНИЕ XV.

АЛЬФОНСЪ И СУСАННА.

АЛЬФОНСЪ, особо (*).

Кляпсуъ честію, обворожительная фигурка!.. И гораздо лучше вблизи, чѣмъ издали... Она отослала свою повѣренную — прекрасно!

(* Въ этомъ монологѣ, составляющемъ цѣлую сцену, артистъ облачаъ соблности живость и разнообразіе.

Это показывает, что она женщина съ умомъ! О, счастливцевъ Рафаэль! При этомъ свиданіи и полное блаженство — и сладостный, очаровательный разговоръ! (*Поправивъ галстукъ, кладетъ руку въ волосы и кланяется нѣсколько разъ; Сусанна въ это время подходитъ въ замѣшательство.*) Прелестнѣйшая синьора... Я ни какъ не ожидалъ, даже не смѣлъ льстить себя надеждою... но, вѣроятно, васъ тронуло мое краснорѣчіе... не правда ли? Вы убѣдились моимъ увлекательнымъ краснорѣчіемъ... (*Види, что ему не отвѣчаютъ, особо.*) Что это? Она не хочетъ пособить мнѣ и заставляеть путаться въ краснорѣчіи... Впрочемъ, она ужъ сдѣлала первый приступъ цвѣточнымъ горшкомъ; стало, теперь моя очередь; постараемся же... (*Вдохъ съ глуною милою.*) И такъ, это правда, прелестнѣйшая незнакомка... что вы... не обидѣлись моею смѣлостью?.. И есть пріятная надежда... (*Сусанна опускаетъ глаза и тихо сплется.*) А отвѣта все нѣтъ, какъ нѣтъ!.. А! вѣрно она боится, чтобъ голосъ вдругъ не обнаружилъ ея пламеннаго чувства... (*Начинаетъ говорить съ жаромъ.*) О, съ какимъ нетерпѣніемъ ожидалъ я счастливаго случая, чтобы вполнѣ описать вамъ любовь мою... любовь, которую преплетствія еще болѣе усилили въ пламенной душѣ моей!.. Любовь, которая превосходитъ все, сколько бы ихъ ни было; которая можетъ уничтожить и малѣйшее сомнѣніе... О, эта любовь, которая... (*Смотря на нее.*) Все таки ни слова!.. А! я вижу теперь, въ чемъ дѣло! Она шотландка, вѣрно Англичаночка... О, я умѣлъ бы объяснитьсь съ чувствомъ и по Англійски, если бѣ зпалъ хоть одну фразу... (*Въ слухъ.*) Скажите, сударыня, что значитъ это упорное молчаніе? Неужели, прекрасная островитянка, вамъ не нравится мое посѣщеніе?

(сусанна, живо показываетъ жестами: о, нѣтъ!)

альфонсъ, особо.

Если же она понимаетъ меня, то какъ же?.. Ахъ! что за выразительныя глазки!.. Понимаю! Это вѣрно Испанка! Да, да... (*Ей.*) Такъ вамъ, по этому, угодно, чтобъ я остался? Отвѣчайте, отвѣчайте, прелестная

обитательница Андалузи, — остаться ли мнѣ?..

(сусанна, показываетъ: да, да, да!)

альфонсъ, особо.

Да, она очень хорошо меня понимаетъ... Ну, такъ это, просто, Француженка... (*Ей.*) Что же вы молчите? Произнесите мнѣ хоть слово, прелестная Парижанка!.. Одно очаровательное слово!..

(сусанна, знакомъ: нѣтъ! нѣтъ! Я никогда не заговорю!)

альфонсъ.

Какъ? Вы не хотите говорить? (*Особо.*) А! вѣрно есть какая нибудь значительная причина... Понимаю! Это или боязнь, или кокетство, или капризъ, чтобъ только вывести меня изъ терпѣнія! — О! Такъ послѣ этого она будетъ жаловаться, если в порядкомъ разсержусь! (*Улыбался.*) Я хочу заставить ее загорѣть непременно; или, клянусь честно: кто ничего не отвѣчаетъ, тотъ, значить, согласенъ, на всякую жертву.

(сусанна показываетъ на кресло, просясь сидѣть подлѣ нея: О чемъ вы думаете? Сядьте подлѣ меня... (*Смотря на часы.*) Лишь бы прошелъ этотъ часъ, чтобъ помышлять дуэли... (*Съ улыбкой обращивается къ Альфонсу, снова приглашая сѣсть подлѣ себя.*)

альфонсъ, особо.

Вотъ что! Понимаю! Это, просто, испытаніе... причуды... Очень оригинально, чортъ возьми!.. Посмотримъ.. (*Идетъ къ ней и садится, какъ можно ближе, но по мѣрѣ, какъ онъ придвигается, Сусанна спѣшитъ отодвинуть свое кресло.*) Пожалуйста, если вы лишаете счастья слышать васъ, такъ умоляю васъ, пусть эти огненные глазки съ любовью обратятся ко мнѣ!.. (*Сусанна не хочетъ взглянуть.*) Нѣтъ? Вы не хотите? Такъ я льстилъ себя пустою надеждою? Неужели мнѣ должно забыть васъ и удалиться?.. (*Сусанна бросаетъ взглядъ на часы, потомъ, оборотившись къ Альфонсу, тѣсно смотритъ на него.*) Нѣтъ! нѣтъ! рѣшено: я вижу, что ей очень пріятно мое присутствіе... (*Въ слухъ.*) Такъ позвольте же мнѣ пожать эту миленькую ручку!.. Вы отнимаете? А? Когда такъ, я вижу, что мнѣ надо отправиться отсюда... (*Онъ встаетъ, но она*

опять сажаетъ его и оставляетъ у него свою руку.) О прелесть моя! Я понимаю васъ!.. Это не кожа, а, просто, бархатъ!.. лучший бархатъ!.. И вѣдь при томъ какал превосходная шутка... Эга милашка, просто, не въ состоянн мнѣ противиться... Чортъ возьми! Теперь я увѣренъ, что молчаніе—вѣрный знакъ согласія! (*Хочетъ ее поцѣловать, но Сусанна вскакиваетъ и оттолкнувъ его съ досадой, велитъ уйти.*) Какъ!.. Что значить этотъ гордый, повелительный взглядъ!.. (*Нѣсколько обидлсь.*) Ахъ, такъ простите меня, сударыня, теперь очень ясно, что я обманулся... я повинуюсь вамъ, и ухожу... (*Онъ дѣлаетъ шагъ къ двери; Сусанна тоже бросается къ ней, запираетъ ее два раза и смотритъ на него съ торжествующимъ видомъ.*) Прощу покорно! Что это за страшныя выходки?.. А! понимаю, понимаю! Послѣ этого надо быть дуракомъ, чтобъ не догадаться... (*Идетъ къ ней очень вольно, но въ эту минуту слышенъ за дверьми голосъ Баптиста: Послушайте! Откройте!*) А! это голосъ моего Баптиста!..

баптистъ, за кулисами.

Скорѣе, сударь! Вашъ противникъ давно ожидаетъ васъ! Скорѣе!

альфонсъ.

Какъ, опять ждешь меня! Назовешь безчестнымъ!... (*Онъ хочетъ бѣжать въ дверь; Сусанна въ сильномъ испугѣ вынимаетъ*

ключъ, схватываетъ за руку Альфонса, и дѣлаетъ большое усиліе, чтобъ сказать ему хоть одно слово.) Что это значить? Что дѣлалась, моя милочка? Отдай, отдай мнѣ этотъ ключъ; мнѣ нужно; я пропалъ! (*Упрашиваетъ ее.*) Я понимаю: ты боишься за меня, ты меня жалѣешь!.. Однако я долженъ идти непремѣнно... (*Сусанна, пораженная новою мыслию, бросаетъ ключъ за окно.*) О, какал дьявольская хитрость у этихъ жещинъ! Ужъ если влюбился—бѣда! Не знаешь, какъ и вырваться. Успокойся, мой ангелъ, и черезъ пять минутъ возвращусь къ тебѣ!... (*Особо.*) Впрочемъ, не мудрено: я такой мужчина, что трудно и не сойти съ ума. (*Ей.*) Но я такъ увѣренъ въ себя, что непремѣнно въ одну минуту убью моего противника! Пусти меня! (*Сусанна, шатаясь, облокотивается на ручку кресель.*)

баптистъ, у дверей кричить.

Скорѣе, сударь, скорѣе!

альфонсъ, подбѣжавъ къ средней двери.

Но, чортъ возьми! Заперто на два раза!... (*Бѣжитъ къ окну.*) А! такъ и быть! Отсюда не высоко... Впередъ! (*Бросается въ окно.*)

(*Сусанна, въ большомъ испугѣ, тщетно дѣлаетъ усиліе закричать; бѣжитъ къ окну; наконецъ, отъ душевнаго движенія, не выпускаетъ страшныя крики, потомъ произноситъ:*

Остановитесь! Остановитесь!!

(*Падаетъ на колыни подлѣ окна.*)

ОТДѢЛЕНІЕ ВТОРОЕ.

ОЧНАЯ СТАВКА.

Театръ представляетъ внутренность небольшого павильона въ Китайскомъ вкусѣ; прямо противъ зрительской стеклянной двери; нѣтъ кабинеть съ маленькимъ окномъ; направо тоже кабинеть въ садъ; красныя вазы, столы и стулья.

ЯВЛЕНІЕ I.

сусанна, одна вбѣгаетъ, запыхавшись, бросаетъ свою шляпку на стулъ и оддыхаетъ; по время ретурнеля слышно:

Ахъ! Какое счастье! Какое наслажденіе!

Ахъ! я опять, опять заговорила!

Какъ это весело! какъ мило!

Какъ рада я!..

Я не шутя переродилась.

Теперь какъ будто измѣнилась

Вся жизнь моя!

Какъ рада я!

Для женщины цѣль ужъ больше наказанья,
Какъ слышать все и вѣкъ хранить молчанье!..

Но ужъ теперь нельзя мнѣ запретить,

Я стану п день и ночь прельного говорить.

Да, я могу себя вознаграждать,

И если буду спать, не перестану говорить!

Приятно ли вамъ, позвольте мнѣ спросить,
Что стала нынче я при васъ и пѣть и говорить.

Наконецъ, судьба склалась надо мною!
А мой благодѣтель, мой другъ и не знаетъ
объ этомъ!.. Какъ досадно, что его нельзя
видѣть!.. Сказать ему... самой сказать о
своемъ счастьи... Ахъ, вчера я чуть не
задохлась отъ радости... Женевава едва
могла привести меня въ разсудокъ... Я еще
не совсѣмъ привыкла, но она увѣрять,
что я имѣю большія способности и очень да-
леко пойду!.. (Съ довольною миной.) Да, да..
и когда остаюсь одна, я говорю и сама се-
бя слушаю, и сама отвѣчаю, даже умѣю про-
износить самыя пѣжныя слова... (Нетерпѣ-
ливо.) Но только досадно, что нѣкому гово-
рить этихъ словъ! Какъ не стыдно этому
полковнику, что онъ не идетъ поболтать со
мною? Проснитесь же, сударь! Если бъ вы
знали, что я говорю и даже, можетъ быть,
запою для васъ!.. Ахъ! (Поразительная мыс-
лю.) Поймай!.. попробую... (Пробуетъ съ
болзнію.)

А! а!..

О, Господи, какъ это гадко!

А! а!..

Фи! А это ни на что не похоже!.. (Продол-
жаетъ.)

А! а!..

А! вотъ это немножко получше!.. (Продол-
жаетъ.)

А! а!..

Это такъ!...

(Эхо повторять: это такъ!)

Добрый знакъ!...

(Эхо тоже.)

Вотъ счастье! Здѣсь эхо
Порукой успѣха!..
Оно дастъ отвѣтъ:
Фальшиво или пѣть?..

э х о: пѣть.

сусанна.

Такъ я готова
Два пѣжныхъ слова
Все здѣсь твердить
И говорить:

«Люблю люблю, тебл!

«Любить вѣкъ буду я!..

Ахъ, я умѣю

Люблю — сказать; —

Хоть и не смѣю —

Доказать!...

Но кто же мнѣ будетъ отвѣчать!..

Я жду отвѣта
На мой привѣтъ...
Пусть эхо это,
Мнѣ дастъ отвѣтъ!..

Ахъ, дай мнѣ, дай скорый отвѣтъ:

А, а, а, а!

э х о

А, а, а, а!..

сусанна.

Люблю тебя!..

э х о.

Люблю тебя!

сусанна.

Ахъ, Боже мой, какой дуэтъ!

э х о.

Ахъ, Боже мой, какой дуэтъ!

сусанна.

Люблю тебл!..

э х о.

Люблю тебл!..

сусанна.

А! а! а! а!

э х о.

А! а! а! а!

сусанна.

Да это оперный дуэтъ!

э х о.

Да это оперный дуэтъ!

сусанна.

Любить себя!

э х о.

Любить тебя.

сусанна.

Вѣкъ буду я! (эхо тоже)

(Сусанна прыгаетъ отъ радости.)

=

ЯВЛЕНИЕ II.

СУСАННА И ЖЕНЕВЬЕВА, показывается при
концѣ аріи.

ЖЕНЕВЬЕВА.

Браво, браво! Ай, да барышня!..

сусанна, бѣжитъ къ ней и
говоритъ очень ско-
ро.

Ахъ, это ты, Женевава!.. Иди, иди ско-
ре... Безъ тебя я боюсь разучиться гово-
рить... Скажи мнѣ, знаютъ ли про эту пріят-

пую, неожиданную новость? Видѣла ли ты моего благодѣтеля? Увѣрена ли ты, что онъ не раненъ? Пріѣхала ли госпожа Пишардъ?.. Все ли по прежнему она злится на меня? Не сплела ли еще какой новой исторіи? Всѣхъ ли оглушаетъ своимъ крикомъ? Ну, да отвѣчай же, Женеьева! Неужели ты не умѣешь говорить?

ЖЕНЕЬЕВА, потерявшись.

Ахъ, ты Господи! Чего-съ? Какъ? Ай, ай, ай! только этого не доставало! Что за языкъ!

СУСАННА.

То-то же! Я хочу вознаградить потерянное время.

ЖЕНЕЬЕВА.

Ну, если вы будете всегда такъ хорошо говорить, то уйдете далеко... Однако, чтобъ отрапортовать вамъ все по порядку, то знайте, что г-жа Пишардъ по сіе время, послѣ вашей ссоры, у г-жи Шамбуляля; вашъ воспитатель цѣль и невредимъ, но о дуэли мы ничего не знаемъ; полковникъ послѣ сраженія былъ въ Парижѣ, возвратился ночью, и не ложась спать, проговорилъ до утра самъ съ собою.

СУСАННА.

А! Такъ же, какъ и я.

ЖЕНЕЬЕВА.

И вы не спали?

СУСАННА.

Ни одной минуты, потому что мнѣ много кой-чего надо было рассказать самой себѣ... Ахъ, съ самаго восхожденія солнца я говорила съ цвѣтами, деревьями, болтала съ птицами, которыя, радуясь моему счастью, били себя крылышками, какъ будто вся природа восхищалась со мною! Я плакала отъ радости! (Утиралъ глаза.) Да, кажется, и теперь плачу, какъ ребенокъ!..

ЖЕНЕЬЕВА.

Бѣдшлякка!

СУСАННА.

Знаешь ли, Женеьева, какъ мы удивимъ моего благодѣтеля: я брошусь къ нему на шею и вдругъ скажу: съ добрымъ утромъ, суляръ! Не угодно ли вамъ поговорить со мною? Извольте, съ удовольствіемъ!..

ЖЕНЕЬЕВА, испугавшись.

Что вы! Что вы! Нѣтъ, берегитесь этого!

СУСАННА, удивясь.

Вотъ мило! А почему?

ЖЕНЕЬЕВА, съ замѣшательствомъ.

Почему? (Особо.) О, проклятая докторская консультація!..

СУСАННА, смотря на нсе.

Что съ тобой, Женеьева? Что значить это замѣшательство?

ЖЕНЕЬЕВА,

Ахъ, барышня, это значить, что не смотря на вашу радость, вамъ надо воздержаться и замолчать.

СУСАННА, вскрикнувъ.

Какъ! Мнѣ замолчать!.. Чтобъ я стала опять молчать?.. О, нѣтъ! Это было бы варварство! ужасная несправедливость! Нѣтъ, я могу, я хочу и буду говорить! буду говорить, буду говорить и днемъ, и вечеромъ, и ночью, и великій часъ, всякую минуту буду говорить.

ЖЕНЕЬЕВА.

Со мною, сколько вамъ угодно... Вы вѣдь не слышали, что тамъ въ концѣ... докторскаго письма было сказано... видите... Всѣ теперь увѣрены... что когда вы выйдете замужъ, тогда только заговорите,

СУСАННА.

Но если я заговорила прежде моей свадьбы, такъ тѣмъ лучше для моего будущаго мужа.

ЖЕНЕЬЕВА, замчалась.

Совсѣмъ нѣтъ... (Особо.) Она ничего попятъ не можетъ... (Ей) Разумѣется, я знаю, что сильный испугъ и любовь ваша къ полковнику возвратили вамъ даръ слова... Но всѣ другія не обизаны отгадывать, такъ ли это было... напротивъ, ужъ г-жа Пишардъ постаралась разболтать кое-что... даже въ людскихъ и на кухняхъ дураки болтаютъ и то и се... Такъ если полковникъ васъ услышитъ, то бѣда!

Прошу васъ, опомнитесь слова,
Пока все сдѣлаютъ для васъ;
Но если скажете хоть слово,
Такъ васъ покинетъ онъ сейчасъ!

СУСАННА, топая ногами сер-
дито.

Да это преобидно!

Я прежде всѣхъ васъ понимала,
Хоть не могла двухъ словъ сказать;
Когда же говорить я стала,
Такъ перестала понимать. (*Сердится.*)

ЖЕНЕВЬЕВА, слыша, что пдутъ.

Тсъ! пожалуйста ни слова! Это необходимо!
Кто-то идетъ... Послѣ я вамъ все расскажу
подробно, по теперъ опѣмѣйте...

СУСАННА.

Да я не могу!

ЖЕНЕВЬЕВА.

Хоть на выпѣшій день...

СУСАННА.

Нѣтъ, не могу! Я умру!...

ЖЕНЕВЬЕВА.

Ну, ну, хорошо, хоть только на одинъ
часъ...

СУСАННА.

Не больше?

ЖЕНЕВЬЕВА.

Да, да, на одинъ часъ... Послѣ мы увидимъ:
вѣдь изъ-за васъ же исторія... Молчите же!
Иначе вы пропади на всегда!

СУСАННА.

Ахъ, ты пугаешь меня!.. На одинъ часъ...
Ну, хорошо, я прикушу язычекъ... но, если
дольше часу, я не ручаюсь за себя и дамъ
полную свободу, чтобъ не отстать отъ дру-
гихъ.

ЖЕНЕВЬЕВА.

Но теперъ извольте говорить жестами.

СУСАННА, сердито топая ногами.

Да я не умѣю, не понимаю и перепутаюсь...

ЖЕНЕВЬЕВА, тихо.

Тсъ! Молчите! Это мой муженекъ.

=

ЯВЛЕНІЕ III.

ТѢ ЖЕ И ИИТРЕПИДЪ, въ глубинѣ.

ИИТРЕПИДЪ.

Гмъ!.. простите... или, т. е. извините меня...
Полковникъ прислалъ узнать, встала ли барышня?

СУСАННА, въ полголоса.

О, давно!

ИИТРЕПИДЪ, приближаясь.

Гмъ!...

ЖЕНЕВЬЕВА, толкал Сусанну.

Вѣдь я тебѣ сказала, что давно... Да при-
томъ, кажется, ты и самъ это видишь.

ИИТРЕПИДЪ, поворачивается.

Вижу и пойду сказать ему, что давно!..

СУСАННА, тихо Женевьевѣ.

Разспроси его о дуэли; я вѣдь опять иѣмалъ,
такъ ты по крайней мѣрѣ говори за меня.

ЖЕНЕВЬЕВА, тихо,

О, съ удовольствіемъ!.. (*Зоветь его.*) Мор-
рицъ! — Постой!..

ИИТРЕПИДЪ.

Ну, что тебѣ? Зачѣмъ ты заставляешь идти,
и потомъ ворочаться? Береги ты, пожалуйста,
ноги своего супруга.

ЖЕНЕВЬЕВА.

О, лѣптяй! Да вотъ барышня хочешь знать,
что случилось вчера съ полковникомъ и
этимъ молодымъ человѣкомъ? Говори!

ИИТРЕПИДЪ.

Какъ бы не такъ! Полковникъ не вѣлѣлъ.

ЖЕНЕВЬЕВА.

Но барышня хочетъ знать... и я! я, твою
жена, тоже хочу, и приказываю тебѣ!

ИИТРЕПИДЪ.

Нельзя! полковникъ подъ самый носъ миѣ
сдѣлалъ пантомиму, вотъ эдакъ... (*показывал
сжатый кулакъ.*) Понимаешь? Это значить:
ни гу-гу!

ЖЕНЕВЬЕВА.

А я покажу вотъ эдакую пантомиму...
(*показываетъ: что падаетъ пощечина*) ес-
ли ты не скажешь. Понимаешь? Выбирай, что
лучше

ИИТРЕПИДЪ, отступая въ сторону.

Гмъ! Выбирай!.. Ито правда, отъ полков-
ника я увернусь, а отъ жены мудрено... Я
у нея всегда какъ-то подъ рукой.

СУСАННА, въ сторону.

Что же опъ?.. (*Идетъ скоро къ Иитрепиду,
показываетъ золотую монету и велитъ
говорить.*)

ИИТРЕПИДЪ, взявъ монету.

Э! только-то? Впрочемъ, отъ иѣмой много
требовать нельзя... (*Сусанна выходитъ изъ*

терпѣнн.) Извольте, барышня, только развѣ для васъ... (*Женѣ.*) А ты, душка, вѣрно думаешь, что я тебя испугался? (*Сусаннѣ.*) Гмъ! Представьте себѣ, барышня, они пришли на мѣста, а я, чтобъ не сконфузить ихъ, отдалился на огромную дистанцію!.. Они взяли шпаги... и можете вообразить, какъ ужасно было положеніе свидѣтеля!

Ихъ шпаги страшно засверкали!
Со страхомъ я на бой взиралъ...
Тѣ другъ на друга наступали,
А я, со злости, отступалъ. —
Варугъ, франтъ изволилъ промахнуться,
А мой старикъ кольнулъ его...
Вотъ такъ то люди бьются, бьются,
И чортъ ихъ знаетъ, изъ чего?..
Чтобъ оцарапать кой-кого.

Потомъ, оцарапаннаго франта мы проводили въ № 3-й, вотъ тутъ, близехолько... Полковникъ шепнулъ ему два слова на ушко и не пожалъ руки: а это худой знакъ. Въ арміи, бывало, сперва педерутся, да сейчасъ и за завтракъ, а здѣсь... просто, жить не умѣютъ.

СУСАННА, ОСОБО.

Ахъ! Отдыхаю!

ЖЕНЕВЬЕВА.

Замолчите! Полковникъ идетъ!..

ИНТРЕПДА.

Тсъ! Не выдайте меня... не проболтайтесь...

=

ЯВЛЕНИЕ IV.

ТѢ ЖЕ И ПОЛКОВНИКЪ.

ПОЛКОВНИКЪ, СМОТРИ НА ИНТРЕПДА.

Кажется, мой передовой отрядъ попалъ въ засаду...

ИНТРЕПДА.

ИТЬ-СЪ... Я ШЕЛЪ КЪ ВАМЪ...

ПОЛКОВНИКЪ, СУСАННѢ, КОТОРАЯ БѢЖИТЪ КЪ НЕМУ.

Здравствуй, дитя мое!.. Э, Боже мой! Къ чему эти удвоенныя пѣжности... Ну, пу, я очень радъ, что ты, какъ прежде, весела, злорова... и пришелъ кой-о чемъ поговорить съ тобою!..

СУСАННА, ОСОБО.

Что бы это значило?..

ПОЛКОВНИКЪ.

Морицъ! Пошелъ за свое дѣло...

ИНТРЕПДА.

Бѣгу, полковникъ... (*Особо.*) Какъ будто отъ тысячи палокъ... Надо кончить мой завтракъ. (*Уходитъ.*)

=

ЯВЛЕНИЕ V.

СУСАННА, ПОЛКОВНИКЪ И ЖЕНЕВЬЕВА.

ПОЛКОВНИКЪ, ЖЕНЕВЬЕВѢ, КОТОРАЯ ХОЧЕТЪ УЙТИ.

Женевьева! Ты остался здѣсь... (*Особо.*) Легко случится, что она какъ нибудь мнѣ поможетъ, а я таки крѣпко въ этомъ пужаюсь... (*Кашлатъ и окураживалъ себѣ.*) Сусанна... въ жизни нашей есть эпоха... когда человѣкъ... (*Особо.*) Чортъ меня возьми, если я знаю, какъ это говорится!

СУСАННА, ТИХО ЖЕНЕВЬЕВѢ.

Что это значить? Не испугала ли я его! Я ему скажу...

ЖЕНЕВЬЕВА, ОСТАНАВЛИВАЯ.

Шшь! Въ эту минуту больше чѣмъ когда нибудь молчите — и замѣчайте...

ПОЛКОВНИКЪ, ОСОБО.

Ну, впередъ, старый рубака!.. Что за малолушіе!.. (*Ей.*) Сусанна... скажи мнѣ... какъ твоему истинному другу: любишь ли ты этого молодого человѣка, котораго видѣла въ театрѣ?

СУСАННА, ЖИВО ВЪ СТОРОНУ.

Я!..

(Жестами ему: о, нѣтъ! нѣтъ! боюсь вамъ!..)

ПОЛКОВНИКЪ, ВДОХНУВЪ, ГОВОРИТЪ ОСОБО.

А! начало мнѣ по сердцу!.. (*Вслухъ.*) Такъ это правда? Т. е. ты не любишь никого изъ молодыхъ людей? да?

СУСАННА, БОЯСЯ ПРОГОВОРИТЬСЯ, ТОЛКАЕТЪ ЖЕНЕВЬЕВУ.

Да ну же! Отвѣчай за меня!..

ЖЕНЕВЬЕВА, ПОЛКОВНИКУ.

Какъ! Чтобъ мы стали любить молодыхъ людей... Фи! Полковникъ! За кого вы насъ считаете?..

полковникъ, особо.

Уфъ! Какъ сто пудовъ тяжести отпало отъ моего сердца! (*Вздохъ.*) Ну, если такъ, то я хочу предложить тебѣ... т. е, пѣть.. я, потъ видишь... знаю кой-кого... (*Особо.*) Ну, ужъ это черезъ чуръ ясно.

сусанна, особо.

Ай! ай! Опъ опять началъ сбиваться...

полковникъ.

Знаю одного... который всегда чувствовалъ... но, вчера только убѣдился, что, просто, жить безъ тебя не можетъ!.. Даже, хотъ это душно и глупо, но вчера опъ ужъ былъ въ Парижѣ у своего нотаріуса, приготовилъ контрактъ, и такъ, на всякій случай, свадебную корзину... не правда ли? Вѣдь это изъ рукъ вопъ глупо?..

сусанна, особо,

Возможно ли!.. Напротивъ: очень умно!

полковникъ.

Но вотъ что, душа моя: опъ ужъ человекъ-то не молодой... Однако жъ и не старичишка какой нибудь.

сусанна, тихо Женевьевъ.

Ахъ! Да что жъ опъ не скажетъ яснѣе?.. А еще умѣетъ говорить.

полковникъ.

Однимъ словомъ, душа моя, это храбрый, честный малый, посредственнаго ума, по и не дуракъ... не очень привлекательной наружности, но и не хуже многихъ... а сверхъ того во всѣхъ случаяхъ, опъ позволить прежде искрошить себя на тысячу кусковъ, нежели причинить тебѣ хотъ малѣйшее огорчение!.. Ахъ, Сусанна! Вы сдѣлаете мнѣ большое одолженіе, если отгадаете, кто это?

сусанна, тихо.

Ахъ, опъ, кажется, никогда не кончить!

женевьева.

Къ чему тутъ лукавить, полковникъ? Я давно вижу, что это *вы!*

полковникъ.

Ну, такъ. Да, чортъ возьми! Я! я!

сусанна, особо съ радостію.

Ахъ!..

(Бросается къ нему и целуетъ его руки.)

полковникъ.

Какъ! Мой ангелъ!.. Такъ это тебѣ не противно? Ты въ состояши хотъ немного полюбить меня?..

сусанна, тихо Женевьевъ.

Немного! Не сказать ли ему, что: очень! очень много!

женевьева, тихо ей.

Боже васъ сохрани! Послѣ свадьбы скажете!

сусанна.

Ну, такъ теперь скажи хотъ ты!

полковникъ, удивляясь ихъ жестамъ.

Что же это у васъ тамъ? Неужли я обманулъ?..

женевьева, подталкивая Сусанну.

Что вы, полковникъ!.. Барышня сама не своя... но не смѣетъ изъяснить вамъ... потому что ея чувства, или расположеніе...

сусанна, тихо ей.

У! Какъ ты скверно говоришь. (*Стучитъ ногой.*)

полковникъ, смотря на Сусанну.

Молчи, молчи, Женевьева! Ея глаза лучше и яснѣе скажутъ, чѣмъ все твои слова... (*Сльдул за жестами Сусанны.*) Да... да... Сусанна... Я тебя понимаю... и цѣною жизни готовъ купить это счастье.

А чтобъ тебѣ же угодить,

Такъ я во всемъ хочу открыться:

Черезъ эту свадьбу, можетъ быть,

Тебѣ даръ слова возвратится.

Вѣдь ты отъ этого не прочь? (*Особо.*)

И докторъ вѣрно удивится,

Что опъ, желая ей помочь,

Мнѣ далъ рецептъ на ней жениться.

сусанна, тихо Женевьевъ.

Ахъ, Женевьева, я такъ счастлива, что не могу молчать...

женевьева, также.

Пѣть! Пѣть! Я вамъ мигну, когда можно дать волю язычку...

сусанна.

Да я ему скажу о моей любви тихонько, на ушко.

ЯВЛЕНИЕ VI.

ТЪ ЖЕ, ИНТРЕПИДЪ, ПОТОМЪ ПИШАРДЪ.

ИНТРЕПИДЪ, ДОКЛАДЫВАЯ.

Мадамъ Пишардъ!

ЖЕНЕВЬЕВА, ТАКЖЕ СУСАНА.

Берегитесь! Ни гу-гу!

СУСАНА, ТИХО.

О, я теперь ужъ не боюсь ее.

ПОЛКОВНИКЪ, ВЕСЕЛО.

Ну, мой другъ, теперь у насъ подымется гризли; тѣмъ лучше.

(Входитъ г-жа Пишардъ. Интрепидъ уходитъ.)

ПИШАРДЪ.

Простите меня, братецъ, хоть я и дала слово не быть никогда въ этомъ домѣ, но...

ПОЛКОВНИКЪ.

Но, получа ваше письмо, я вижу, что вы напрасно такъ разобидѣлись, сестрица.

ПИШАРДЪ.

Да... да... вы все въ приятной увѣренности, что мамзель Сусанна дѣвица скромная и разсудительная.

СУСАНА, ТИХО ЖЕНЕВЬЕВЪ.

У! Какъ она не меня косится!..

ЖЕНЕВЬЕВА, ТАКЖЕ.

И это не къ добру.

ПИШАРДЪ.

Такъ только для ея пользы я и рѣшилась еще разъ придти сюда...

(Сусанна, жестами. Для меня, сударыня? Благодарю васъ!)

ПОЛКОВНИКЪ.

Видите ли, какъ она благодарить васъ за вашу доброту...

(Сусанна съ проницательной улыбкой присядаетъ передъ нею. Пишардъ отвѣчаетъ ей тѣмъ же, но со злобою.)

ПИШАРДЪ.

Не за что, не за что, моя милая.

ПОЛКОВНИКЪ.

Ну, такъ что же, сестрица, какія новости? Нельзя ли узнать?

ПИШАРДЪ.

О, я не скрываю ничего, когда дѣло касается до чести фамилии. Знайте же, эта дѣвушка не такъ проста, какъ вы все думаете... она любитъ кого-то, и любитъ тайно.

ПОЛКОВНИКЪ, СЪ ИРОНІЕЙ!

Да! Кого-то? Въ самомъ дѣлѣ?

ПИШАРДЪ.

У г-жи Шамбульианъ только и толкуютъ, что объ этомъ.

СУСАНА, ТИХО ЖЕНЕВЬЕВЪ.

Тамъ собраніе всехъ старыхъ сплетницъ.

ПОЛКОВНИКЪ, СМѢЯСЯ.

Чортъ возьми! Такъ пусть же ваши пріятельницы толкуютъ и злятся хорошенько... Любовь Сусанны одобрена — мною... (Беретъ подъ руку Сусанну.) Поздравьте же скорѣе: я женюсь на ней.

ПИШАРДЪ.

Какъ! Что? Постойте; это вздоръ! Это невѣроятно.

ПОЛКОВНИКЪ.

Почему же? Это доказываетъ, что я не похожу на вашего Альфонса и не давалъ письменнаго обѣщанія жениться непременно на васъ. Вы знаете, что я отдаю на волю Сусанны выбирать кого ей угодно, и виноватъ ли, что выборъ ея палъ на меня? (Сусанна съ ипжностью.) Не правда ли, мой ангелъ? Ты сама желаешь быть за мною!

(Сусанна, жестами. Да, да! желаю быть за вами.)

ПИШАРДЪ.

Но разсудите, полковникъ...

ПОЛКОВНИКЪ, ГОРЯЧАСЯ.

Не хочу!

ПИШАРДЪ.

Вы дѣлаете глупость...

ПОЛКОВНИКЪ.

Тѣмъ лучше! Ужъ это наше дѣло.

ПИШАРДЪ.

Этой свадьбы не бывать!

ПОЛКОВНИКЪ.

Будетъ!

ПИШАРДЪ.

Никогда!

ПОЛКОВНИКЪ, ВЫХОДИ ИЗЪ СЕБЯ.

Сегодня же!.. Эй! Женевьева! Принеси сюда подарки и свадебную корзину, которую я привезъ изъ Парижа... Сказать, чтобы сейчасъ пришелъ нотаріусъ! Г-жа Пишардъ будетъ свидѣтельницей. Скорѣй!.. скорѣй!..

(Женевьева, уходя, дѣлаетъ знакъ Сусаннѣ, чтобы она молчала.)

пишардъ, особо.

Да опъ, просто, сумасшедшій!

=

ЯВЛЕНИЕ VII.

тѣ же, кромѣ женежьевы.

сусанна, особо.

Ахъ, какъ опъ милъ! Чудо!

полковникъ, съ торжествомъ.

Вотъ теперь вы повѣрите всему.

пишардъ, холодно.

Напротивъ, все вздоръ! Мнѣ стоитъ только сказать два слова, чтобъ остановить ваши затѣи.

полковникъ.

Два слова?... Сестрица!... *(Обнимая Сусанну.)* Нѣтъ, я не вѣрю... Не плачь, Сусанна... это ложь... бабы сплетни... Успокойся... *(Къ Пишардъ.)* Прошу васъ доказать то, что вы сказали.

пишардъ, улыбаясь.

О, это не трудно... Впрочемъ, странно, что человекъ вашихъ лѣтъ такъ простъ и неопытенъ.

Она, конечно, васъ ласкаетъ,
И обнимаетъ каждый разъ,
И даже очень уважаетъ...
Да только любить-то не васъ.
До нѣжной страсти гдѣ коснется,
Тутъ и расчетъ пойдетъ другой:
Старикъ — при старомъ остается,
А молодой — при молодой.

полковникъ.

Г-жа Пишардъ!

пишардъ.

Да, сударь! Какъ вчера вы уходили со двора, то молодой человекъ, который видѣлъ васъ въ театрѣ, былъ тайно проведенъ въ садовую калитку.

сусанна, особо.

А!

полковникъ.

Это вздоръ! Ложь!

пишардъ, обидѣвшись.

Такъ Цюрихъ, кучеръ г-жи Шамбульянъ, видѣлъ все! И этотъ молодецъ вошелъ въ калитку — а ушелъ изъ окна.

полковникъ.

Изъ окна!

сусанна, особо.

О, злая женщина!..

полковникъ, смотря на Сусанну.

Чортъ возьми! Если бъ я смѣлъ подумать...

пишардъ.

И представьте, что начали болтать вездѣ... даже нѣкоторые стали увѣрять, что этотъ визитъ былъ не первый...

сусанна, особо, въ большомъ волненіи.

О, Боже мой! Терпѣніе мое выходитъ изъ границъ! Я не могу молчать!

пишардъ.

Да, да, и болтаютъ также, что какъ только вы уходите со двора, то онъ всегда успѣваетъ придти сюда тою же дорогою...

сусанна, выходя изъ себя, несколько произносить.

Ахъ! какой ужасъ!.. Это не правда! не правда! ложь! клевета!..

полковникъ, въ изумленіи.

Что я слышу!..

пишардъ, тоже.

Возможно ли!!

=

ЯВЛЕНИЕ VIII.

тѣ же, питрепидъ и женежьева, неся корзину.

питрепидъ и женежьева.

Она заговорила!.. *(Остаются неподвижными.)*

сусанна, съ колкостью г-жѣ Пишардъ.

Да! да! я всегда буду говорить, чтобъ уничтожить ваши клеветы! Всегда готова говорить, что у васъ скверный языкъ! Буду говорить, что вы злая болтушка, которая въ состояніи сплести всякій вздоръ! всякую глупость!

пишардъ и полковникъ.

Ахъ, Боже мой! Боже мой!

питрепидъ.

Чудо, какъ сръзала.

женежьева.

Ахъ! худо!

пишардъ.

А! стало быть, доктора и васъ она обманула?..

(Полковникъ, отталкивая Сусашу, которая хочетъ ему что-то сказать.)

полковникъ.

Несчастливая! оставь меня!.. прочь!!

Ты обмануть меня рѣшилась,
Сочла за пошлаго глупца,
Такъ навсегда теперь лишилась
Во мнѣ и друга и отца!

сусанна, съ энергіей.

Ахъ! я должна была теперь проговориться,
Могла ли я молчать, вникая клевету!
Когда за честь свою — исцѣли мнѣ заступиться,
Такъ что жъ осталось мнѣ, безродной сиротѣ?..

полковникъ.

Нѣтъ! нѣтъ! тебѣ я оставляю!
И этой свадьбѣ не бывать!

(Бросая на полъ корзинку.)

Я эти вздоры проклинаю!..

(Женева и Интрепидъ хотятъ говорить.)

Молчать! Не смѣйте возражать!..

сусанна, удерживая за руку.

Ахъ, ради Бога! погодите!..

полковникъ, отдергнувъ свою руку.

Нѣтъ, нѣтъ прочь съ глазъ моихъ, змѣя!..

сусанна, падала на колѣни.

Я плачу... плачу... посмотрите!..

полковникъ, растроганный.

Ты плачешь?... (Опомнись) Нѣтъ, не вѣрю я!

полковникъ.

Ты обмануть меня рѣшилась,
Сочла за пошлаго глупца,
И навсегда теперь лишилась
Во мнѣ и друга и отца! (Уходить.)

сусанна.

Не знаю въ чемъ я провинилась?
Что за минуту до вѣнца
Я неожиданно лишилась
Въ васъ и сунруга и отца!

пишардъ, особо.

Я отъ соперницы отбилась,
На ней съ досады нѣтъ лица!..
Она навѣкъ его лишилась!
А я поймала молодца! (Уходить.)

женева и интрепидъ.

Кто ожидалъ, чтобъ такъ случилось?
Молчала бы лучше до конца;
Но, вдругъ, на зло проговорилась,
И нѣтъ ни мужа, ни отца!

(Интрепидъ уходитъ за полковникомъ.)

ЯВЛЕНИЕ IX.

СУСАННА И ЖЕНЕВА.

СУСАННА, все на колѣняхъ,
поддерживаемая
Женевою.

Ахъ! Женева!... (Всхлипывая.) Что со мною будетъ?..

женева, тоже со слезами.

Ободритесь, успокойтесь, сударыня!..

сусанна.

Все погибло? Опъ неавидитъ, презираетъ меня!..

женева.

Нѣтъ, нѣтъ, опъ не такой человекъ!.. Тутъ замѣшалось глупое легковѣріе... по опъ все еще васъ любитъ... подите къ нему!..

сусанна.

Какъ! Ты надѣешься?

женева.

Да... да... и вы, я думаю, тоже!..

сусанна.

Ахъ, это правда... хоть опъ и былъ въ большемъ гнѣвѣ, но я замѣтила, какъ показались крупныя слезы на лицѣ его... Опъ даже пожалъ мнѣ руку... Я не понимаю, зачѣмъ ему было такъ ужасно разсердиться?

женева.

А зачѣмъ же вы прежде времени заговорили?

сусанна.

Ахъ! Боже мой! Что же за бѣда? Мадамъ Пишардъ во-сто разъ хуже и — больше моего говорить, и ее не бранить за это.

женева.

Она и вы, большая разница... Мадамъ Пишардъ такъ ужъ родилась, чтобъ говорить больше всѣхъ. Но для васъ это губительно... Ступайте же!..

сусанна, въ нетерпѣи.

Но въ чемъ я пойду оправдываться? Женева, ты хотела мнѣ объяснить все... говори, я требую! Что такое они обо мнѣ думаютъ?

женева.

А вотъ то, сударыня, что этотъ молодой человекъ, просто, вашъ любовникъ.

сусанна.

Возможно ли!

ЖЕНЕВЬЕВА.

Что вы съ нимъ заодно всѣхъ здѣсь обманули, и проч. и проч....

СУСАННА.

Какъ! Что ты сказала?... (*Рѣшительнымъ тономъ.*) О! такъ я хочу, я должна видѣть полковника! Я расскажу ему все... (*Увидя Интрепидъ.*) А! вотъ твой мужъ!..

ЯВЛЕНИЕ X.

Тѣ же и Интрепидъ, входить съ ботфортами и дорожнымъ платьемъ.

ЖЕНЕВЬЕВА, мужу.

Что это! Куда ты, голубчикъ?

ИНТРЕПИДЪ, печально, почти плачетъ.

Увы! Мадамъ Женевьева! я пришелъ съ тобой проститься!.. Мы сейчасъ ѣдемъ.

СУСАННА, испугавшись.

Ѣдете! Куда? Куда?

ИНТРЕПИДЪ.

Уф! Полковникъ сказалъ, что на самый, конецъ свѣта... такъ, что даже безъ отдыха и перемѣны, чтобъ никто насъ догнать не могъ... Ужъ послалъ за лошадьми; на минуту только мы остановимся въ Бретани, чтобъ намъ жеваться на мадамъ Пишардъ.

СУСАННА.

Жеваться! На г-жѣ Пишардъ?

ИНТРЕПИДЪ.

Да-съ; мы теперь съ удовольствіемъ готовы на эту глупость! Опъ въ такомъ отчаяніи, что даже назвалъ мадамъ Пишардъ почтенной женщиной. Ахъ! барышня! барышня! вѣдь надо же, чтобъ вы, къ несчастію, такъ славно заговорили!

СУСАННА.

И опъ тоже! Морицъ! Поди, скажи полковнику, что я прошу его не увѣжать, что я хочу говорить съ нимъ.

ИНТРЕПИДЪ.

Невозможно: опъ рѣшительно запретилъ,

СУСАННА.

Такъ я пойду сама...

ИНТРЕПИДЪ.

Нѣтъ! Опъ васъ не приметъ...

СУСАННА.

Почему же?..

ИНТРЕПИДЪ.

Опъ васъ и видѣть не хо четъ! Впрочемъ, теперь ужъ и бесполезно. (*Смотря въ окно.*) Вотъ, запрагаютъ и лошадей.

СУСАННА, съ трепетомъ.

Ахъ, Боже мой!

ИНТРЕПИДЪ.

Жена! Я вспомнилъ, что у тебя ключи отъ чемодановъ; теперь они намъ необходимы...

СУСАННА, тихо Женевьева.

Не отдавай ему, старайся вслѣски задержать...

ЖЕНЕВЬЕВА, ей;

Не безпокойтесь, не скоро найдетъ...

(За кулисами слышенъ громкій голосъ мадамъ Пишардъ) Морицъ! Морицъ!

ИНТРЕПИДЪ.

Ну, такъ и есть? Это контръ-альтъ мадамъ Пишардъ, будущей полковницы?—(*Слышенъ звонъ.*) А, это колокольчикъ полковника... (*Съ чувствомъ тихо жемъ.*) Душа моя! любезная половина моего сердца! не забудь, хоть какъ нибудь со мной проститься... и когда я буду на самомъ краю свѣта, прикуси язычекъ и не смотри на душегубцевъ! (*Уходитъ.*)

ЯВЛЕНИЕ XI

СУСАННА И ЖЕНЕВЬЕВА.

СУСАННА, очень печально.

Ахъ! опъ ѣдетъ!... и нѣтъ ни какой надежды его разувѣрить!... Ахъ! постой!... можетъ быть, я еще успѣю хоть оправдаться... (*Лѣжитъ къ столу и пишетъ скоро.*) Да... я заставляю себя выслушать...

ЖЕНЕВЬЕВА.

Вотъ это такъ!... Напишите къ нему... да пошлите... постарайтесь разжалобить... (*Смотря изъ за плеча.*) Ай! ай! барышня! да къ кому это вы пишете.

СУСАННА, продолжая писать.

Къ этому молодому человѣку...

ЖЕНЕВЬЕВА.

Ахъ! Творецъ мой! Да вы никакъ обезумѣли.

СУСАННА.

Нѣтъ... это... приведетъ въ разумъ моего благодѣтеля.

ЖЕНЕВЬЕВА,

Да васъ и безъ того всѣ подозрѣваютъ...

СУСАННА, свертывая письмо.

Такъ падо же это кончить...

ЖЕНЕВЬЕВА.

Хоть убейте, ничего я не понимаю!

СУСАННА.

Да это и не нужно... (*Хочетъ запечатать и вдругъ останавливается.*) Нѣтъ! безъ печати и легче и скорѣй: № 3-й. — Женевьева, если ты хочешь спасти мнѣ жизнь, отнеси это письмо.

ЖЕНЕВЬЕВА, смотря на нее.

Неужели разсудокъ измѣняется вамъ?..

СУСАННА, таинственно.

Но, слушай хорошенько... когда ты выйдешь отсюда, то постарайся попасть на глаза полковнику...

ЖЕНЕВЬЕВА, удивясь.

Полковнику!...

СУСАННА, смотря въ ту дверь, которая ведетъ въ садъ.

Ахъ! такъ и есть... вотъ онъ... прогуливается въ маленькой аллеѣ... Бѣги, бѣги, но сдѣлай такъ, какъ будто ты отъ него прячешься... Дай замѣтить ему, что хочешь скрыть отъ него это письмо... Понимаешь?

ЖЕНЕВЬЕВА.

Понимаю! спрятать письмо такъ, что бы онъ увидѣлъ... Да что жъ это такое?... Ну, такъ и быть! Иду!.. тутъ, какъ видно, скрывается престонкая штука, потому что дѣло то не на шутку запуталось... (*Бѣглымъ шагомъ скрывается въ дверь съ правой стороны.*)

ЯВЛЕНИЕ XII.

СУСАННА, одна.

Пожалуйста, не мѣшай, Женевьева!... (*Слѣдуетъ глазами за нею.*) Что, если отъ пеловкосты, она испортитъ или перепутаетъ все дѣло? Нѣтъ! хорошо! очень хорошо... вотъ бросилась сломя голову мимо его... и глупая, чуть чуть, не уронила его... чудесно! держать письмо почти на воздухъ... Неужли она думаетъ, что это вовсе незамѣтно?... Ахъ, какая пеловка!... А! онъ схватилъ!... Чудо! чудо! Вотъ этого только я и желала! Хорошо! О, теперь я раздѣляюсь съ вами, г-нъ полковникъ! (*Смотритъ въ дверь.*) Вотъ... вотъ... (*музыка играетъ ретурнель.*) Онъ идетъ сюда!... и какъ сердито смотреть во всѣ стороны... Подите, подите сюда, негодный ревнивецъ...

(Отворяетъ въ-половину дверь на лѣвой сторонѣ, и замѣтивъ полковника, осторожно подходитъ къ двери, которая во второмъ планѣ съ правой стороны, и скрывается въ нее.)

ЯВЛЕНИЕ XIII.

НИТРЕНДЪ, потомъ полковникъ.

НИТРЕНДЪ, показываясь.

Нѣтъ никого!.. Можно...

ПОЛКОВНИКЪ.

Точно ли никого?

НИТРЕНДЪ, входя.

Барышня, должно быть, ушла въ свою комнату...

ПОЛКОВНИКЪ, мнетъ письмо въ рукахъ.

Какая дерзость!.. Я думалъ, что она убита горестью, раскалѣемъ — и что же?... Она осмѣлилась писать къ нему! (*Перчитываетъ отрывисто.*) «О, Боже мой! да я проклинаю день, въ который васъ увидѣла!» (*Нитренду съ бѣшенствомъ.*) Понимаешь ли ты, что это значить?

НИТРЕНДЪ.

Кажется... она, видите, проклинаетъ день...

ПОЛКОВНИКЪ.

Нѣтъ! Она считаетъ этотъ день лучшимъ въ своей жизни!... (*Продолжалъ.*) «Вы объ-

«щали еще раз видѣться со мною, и не приходите!... Я умоляю васъ!.. ваше присутствіе для меня теперь необходимо!...» О, какое вѣроломство! Она смѣетъ назначать ему свиданіе!... она ждетъ его!.. Хорошо! Но, я этимъ не удовольствуюсь...

интренидѣ.

Что же вы хотите сдѣлать?...

полковникъ.

Теперь уже я не могу любить ее; по долгу мнѣ вѣлится спасти ее отъ оболъстителя! Онъ долженъ жепиться на ней. Ступай, отнеси къ нему это письмо; онъ живетъ въ третьемъ номерѣ, ты знаешь?

интренидѣ.

Какъ! къ этому молодому человѣку?

полковникъ.

Да.

интренидѣ.

Помилуйте! Да вѣдь эдакъ онъ придетъ сюда...

полковникъ.

Тѣмъ лучше: я того-то и хочу.

интренидѣ, съ сторону.

Ну, пошла потѣха... Кажется, всѣ рехнулись!.. (Ему.) Однако, вспомните, что лошади у подъѣзда, и мадамъ Пишардъ давно заѣхала въ карету.

полковникъ.

Я остаюсь! А ей скажи, чтобъ она ѣхала одна, что меня задержали неожиданнымъ обстоятельствомъ; я, вѣрно, догону ее на первой станціи. Скажи почталіону, чтобъ надѣлали при отъѣздѣ больше шума; пусть всѣ подумаютъ, что я точно уѣхалъ.

интренидѣ.

Но...

полковникъ.

Ни слова! Или я прогону тебя, — твою жену, всѣхъ васъ!.. марш!

интренидѣ, особо.

А! да онъ и не шутя свихнулъ съ ума! Но все равно, лишь бы мадамъ Пишардъ провалилась сквозь землю!

(Уходитъ.)

ЯВЛЕНІЕ XVI.

полковникъ, одинъ.

Да! теперь ясно, что она безсовѣстно обманывала, соглашалась отдать мнѣ свою руку... Хотя она и рада была выйти замужъ, по въ это время думала о другомъ!... (Утираетъ слезу.) А ты, старый усачъ, хотѣлъ отдать за нее жизнь свою, и что же?... О! по дѣломъ. Не дѣлай глупостей! Да! не надо было забывать, что я скорѣе отецъ ея, а не женихъ. (Оглядывался.) Однако, даже и теперь... если меня здѣсь увидятъ, то опять выйдетъ глупость... Надо найти какое нибудь мѣстечко... (увидя пальвой стороной въ половину отворенную дверь.) А!... вотъ здѣсь, я думаю, лучше всего... (Входитъ.)

ЯВЛЕНІЕ XVII.

полковникъ, въ кабинетъ, сусанна, показывается съ правой стороны.

сусанна.

Очень, очень хорошо! Вотъ точно, какъ будто я сама привела его туда.

полковникъ, отворивъ немножко дверь.

Отсюда я могу все слышать...

сусанна, особо.

Да, да, я надѣюсь!... вы будете здѣсь на очной ставкѣ.

полковникъ.

Пусть эта коварная и не подозреваетъ, что я...

сусанна, улыбаясь.

Да, она за пять сотъ миль отъ васъ? (Слышитъ стукъ отъѣзжающей кареты, хлопанье бича.)

полковникъ, слушал.

А! хорошо! карета уѣхала!... и всѣ думаютъ, что я тоже уѣхалъ!... Первый разъ въ жизни прибѣгнувъ къ хитрости, и вижу, что она мнѣ удалась.

сусанна, слушал.

Скажите, пожалуйста, какал хитрость!... (Грозитъ ему пальцемъ.) Погодите же, мой хитрецъ, вы почувствуете сами, каково безъ вины быть виноватой... (Переходитъ сцену,

отворлетъ дверь съ правой стороны, показывая, что она сейчасъ вошла.)

полковникъ, особо.

А! это она!...

сусанна, громко вздыхаетъ.

Вотъ они и уѣхали!... О, нѣтъ, тотъ ко-
го я такъ люблю, замѣнить мнѣ всѣхъ!...
(Бросаетъ взглядъ на кабинетъ.) Да онъ
близко, почти подлѣ меня...

полковникъ.

Я бы сейчасъ хотѣлъ уйти отсюда... но я
точно связанъ по рукамъ и по ногамъ.

сусанна, пѣжно.

Только пойметъ ли онъ меня? Въ состоянн
ли мой голосъ тронуть его сердце?...

полковникъ, растроганный.

О, она должна быть волшебница! Теперь
только почувствовалъ я, какая особенная при-
ятность въ ея голосъ... (Слушалъ.) А! вотъ,
кажется, отворяютъ маленькую дверь въ
садъ...

сусанна, особо.

О, у этихъ ревнивцевъ удивительный
слухъ...

полковникъ.

Да, да, это вѣрно онъ, негодий!

сусанна.

Какъ бьется мое сердце!...

полковникъ.

Вотъ онъ идетъ... и каждый шагъ
Мнѣ прямо въ сердце отдается...
Клянусь Творцемъ, что этотъ врагъ
Въ своихъ расчетахъ ошибется!...

сусанна, особо.

Ахъ, признаюсь, опасный шагъ...
Но если дѣвушка возьмется,
То молодой или старый врагъ
Съ оружиемъ часто въ плѣнъ сдается.

ЯВЛЕНИЕ XVI.

тв же и альфонсъ, у стеклянной двери, кото-
рая ведетъ изъ сада; Сусанна нарочно не замѣ-
чаетъ его появленія.

альфонсъ, стоя въ дверяхъ.

Препятствій я не нахожу,
Хоть и тайкомъ вхожу...

И время — какъ ни поглажу,
Чудесно провожу!...

Живу себѣ и не тужу,
Интрижки завожу:

Когда старухъ съ ума схожу
Собой я дорожу,

Когда жъ молоденькихъ кружу
И самъ съ ума схожу,

А какъ про всѣхъ про нихъ сужу
Я всекому скажу.....

Нѣтъ, извините, погожу,

Бѣда, какъ докажу:

Всѣхъ женщинъ я вооружу,
И больно разсержу.

Наконецъ, я опять васъ вижу! О счастье!
О купидончикъ мой!

сусанна, показывая удивленіе.

Какъ! вы осмѣлились придти сюда, не смот-
ря на мое запрещеніе?...

полковникъ, особо съ доса-
дою.

О, притворщица!

альфонсъ.

Чтобъ только еще разъ увидѣться съ вами,
я презрѣлъ всѣ опасности! Я былъ увѣренъ,
что вы здѣсь одиѣ... и притомъ прелестная
записочка, которую, мнѣ кажется, я очень
понялъ...

полковникъ, особо отрывисто.

Да, развѣ только пошлый глупецъ не могъ
бы...

сусанна.

Нѣтъ, нѣтъ; я вовсе не имѣла намѣре-
нія... вы совершенно не поняли меня...

альфонсъ.

Пусть и такъ, но за то вы очень хорошо
пошли меня. Я очень виноватъ, что не при-
шелъ ранѣе, какъ обѣщалъ вамъ... (Смотря
на свою руку.) Впрочемъ, вы видите, что
дѣло кончилось совсѣмъ не такъ, какъ я па-
дѣлся...

сусанна, съ участіемъ.

Ахъ! Боже мой! Вы ранены!...

альфонсъ.

Такъ... немножко... (Особо.) Жаль, что я
не обвязался чернымъ платкомъ: я бы пока-
зался ей въ двое интереснѣе... (Смѣло про-
тлгиваетъ руку.) Однако жъ, эта рука еще
въ состоянн всегда защищать васъ... (Дыла-
етъ гримасу.) Ай! ай!

сусанна.

Вы страдаете! Бѣдный молодой человекъ...

Альфонсъ, вѣжно.

Ахъ! помѣ васъ пріятно и страдать!...

полковникъ, также.

О, душегубецъ!

сусанна, придвигая большія кресла.

Садитесь... садитесь...

полковникъ.

Какъ она за нимъ ухаживаетъ... А я готовъ повѣсить его на первое дерево!

Альфонсъ.

О! какъ бы я хотѣлъ теперь сабельнымъ ударомъ отмстить моему злодю!

сусанна.

Садитесь же... я требую, я прошу васъ... надо, чтобъ вы успокоились... Не дать ли вамъ подушку?.. *(Сажаетъ и обкладываетъ его подушками.)*

Альфонсъ, желая освободиться.

-Нѣтъ, нѣтъ, благодарю васъ, мой ангель!...

сусанна.

Пожалуйста, слушайте меня! Для васъ теперь опасно всякое неосторожное движеніе... *(Кладетъ подушку ему подъ голову)* Вотъ... это поддержитъ вашу слабую голову...

Альфонсъ, хочетъ взять ее руку...

Но, позвольте, душа моя...

сусанна.

А эту подушку положимъ подъ руку... и оставайтесь въ этомъ положеніи, не смѣйте даже пошевелиться. Съ этимъ только условіемъ я согласна васъ оставить у себя.

Альфонсъ, дѣлаетъ движеніе встать.

Но позвольте мнѣ прежде высказать вамъ мои пламенные...

сусанна, удерживаетъ его.

Боже васъ сохрани! Вы ранены; будьте какъ можно хладнокровнѣе... а не то, при малѣйшемъ движеніи — я уйду и спрячусь.

Альфонсъ, особо.

Чортъ возьми! Преневыгодное положеніе для пламеннаго сердца!... Но, мы еще увидимъ...

сусанна, особо.

Какъ бы его заставить оправдать меня!...

Альфонсъ, оглядывая кругомъ себя.

Да это прелесть!... этотъ павильонъ... просто, храмъ вкуса!... *(Улыбается.)* Теперь только недостаетъ намъ какого нибудь почтеннаго чародѣя!

сусанна, особо, смотря на кабинетъ.

А мнѣ кажется, что и въ этомъ здѣсь нѣтъ недостатка. *(Задумывается.)*

Альфонсъ, показывая на кабинетъ, гдѣ полковникъ.

Неужели? Стало быть, онъ у васъ гдѣ нибудь скрывается? Ужъ не тамъ ли?...

полковникъ, особо.

Это что такое?

Альфонсъ.

Но отъ чего жъ вы такъ задумчивы... даже немножко безпокойны?...

сусанна.

Ахъ! Я все думаю о вчерашнемъ нашемъ свиданіи... оно было такъ неожиданно...

Альфонсъ, съ жаромъ.

О, клянусь вамъ, что эти сладостныя минуты никогда не изгладятся изъ моей памяти!

полковникъ.

А! вотъ оно!

сусанна, особо.

Что это? Онъ совсѣмъ не то говорить, что нужно.

Альфонсъ.

Не бойтесь же за меня, умоляю васъ! Надо быть величайшимъ негодлемъ, чтобъ такъ скоро забыть все это, или говорить хладнокровно о вашихъ ласкахъ...

сусанна, особо, кашляя.

Ну, если онъ будетъ все такъ говорить, то бѣда моя!

(Полковникъ безпокоится, перемѣнилъ ежеминутно мѣсто, гдѣ спрятанъ.)

полковникъ, особо.

Никогда не стоялъ я на такихъ глупыхъ бивуакахъ! Негдѣ повернуться!...

СУСА ННА.

Послушайте: мнѣ, право, обидно, что вы.. какъ будто не хотите во мнѣ замѣтить ни какой перемѣны. Развѣ вы не слышите? Вѣдь я ужъ теперь говорю съ вами!

АЛЬФОНСЪ.

Ахъ! да! да! въ самомъ дѣлѣ! Но отчего жъ вы вчера лишили меня счастья слышать этотъ прѣвзвительный голосокъ?...

СУСА ННА.

Оттого, что вчера я не могла говорить, — я была нѣма.

АЛЬФОНСЪ.

Нѣма!

СУСА ННА.

Да, сударь, и съ давнихъ лѣтъ.

АЛЬФОНСЪ.

Серьезно? ... (Удивленный встаетъ.) Такъ постоя же, можетъ быть, я дѣлаю большую глупость...

СУСА ННА.

Нѣтъ, напротивъ, вы поступили очень умно: вы возвратили мнѣ даръ слова.

АЛЬФОНСЪ, смѣясь.

Я?... Позвольте, я никогда не учился медицинѣ... какъ же это я?...

СУСА ННА.

Ужъ я не знаю, только всѣ увѣряютъ, что вы... и я прошу васъ открыть мнѣ этотъ важный секретъ.

АЛЬФОНСЪ, смѣется болѣе.

Ха! ха! Если вы этого хотите... то чортъ меня возьми! я готовъ... (Особо,) солгать, что угодно.

(Полковникъ слушаетъ съ большимъ вниманіемъ.)

ПОЛКОВНИКЪ.

А! что же это значить!...

СУСА ННА.

Да, да, я хочу знать, чѣмъ вы возвратили мнѣ даръ слова, и если вы угадаете причину, то я выйду за васъ замужъ.

АЛЬФОНСЪ.

За меня замужъ?

СУСА ННА, смотреть на кабинетъ.

Да-съ, здѣсь говорятъ, что это необходимо нужно, чтобъ умѣть говорить.

ПОЛКОВНИКЪ, особо.

Почему же она это зисеть?...

АЛЬФОНСЪ, весело.

За меня замужъ!... Да вѣдь вы ужъ, кажется, замужемъ?

СУСА ННА.

Съ чего вы это взяли?

АЛЬФОНСЪ.

Какъ! Такъ тотъ-то, стало быть, все се... (Особо.) Такъ старикъ-то отецъ ея, — ну, это другой вопросъ... единственная дочь... понимаю... У нее славное имѣніе... все это теперь идетъ ко мнѣ—какъ нельзя лучше.

СУСА ННА.

Что жъ?... Откройте мнѣ вашъ секретъ: я жаду...

АЛЬФОНСЪ, улыбался.

А! погодите, это не такъ легко... знаете, возвратитъ даръ слова, особливо прелестной молодой дѣвушкѣ... (Придумывал, что сказать.) очень трудно! Даже, теперь ужъ я и не помню, какъ это я... потому что у меня... есть на это разные непостижимыя средства.. А! позвольте: вы заговорили въ ту минуту, какъ я шелъ мимо вашего окна, изъ котораго вдругъ мнѣ полетѣлъ въ голову цвѣтной горшокъ; вы за меня испугались, и....

СУСА ННА, холодно.

Нѣтъ, не то.

АЛЬФОНСЪ.

Не то? А! такъ вотъ что: когда я вошелъ вчера къ вамъ, то молъ завидная наружность вдругъ сдѣлала на васъ сильное впечатлѣніе...

СУСА ННА.

Нѣтъ, совсѣмъ нѣтъ.

АЛЬФОНСЪ.

А! такъ и наружность въ сторону?—(Почесывая лобъ.) Ну, если я не найду этого креста, такъ онѣмью самъ, или прикушу языкъ.

полковникъ, съ радостью, самъ съ собою.

Что я слышу! Неужели?...

АЛЬФОНСЪ, придумывая.

Ахъ! позвольте, вотъ что...

Когда хотѣлъ идти я драться, Вы задрожали оттого...

СУСАННА.

Да, да, вот это можетъ статься,
Я такъ боялась за него... (Смотритъ на кабинетъ.)
И хоть обижена чрезмерно,
Но, не скрываюсь, пусть кричатъ...

(Посматривалъ лукаво на полковникъ.)

А кто скрывается, тотъ вѣрно
И лживо выйдетъ виновать!
Тогда авось у насъ и поидеть на ладъ.

(Полковникъ выходитъ изъ кабинета.)

АЛЬФОНСЪ.

Какъ! Что вы говорите?... Могу ли я скрывать-
ся передъ вами?...

ПОЛКОВНИКЪ.

О, маленькая змѣя! Она выгнала меня изъ
самой выгодной позиціи!... Какой стыдъ для
національной гвардіи!

СУСАННА, посматривая на кабинетъ.

Да... да... повѣрьте, меня обвиняютъ, то-
гда, какъ я для него только и рѣшилась па
этотъ поступокъ.

АЛЬФОНСЪ, съ скромностію.

О, вы чрезвычайно добры!... Простите меня,
хоть я не смѣю и думать обвинять васъ
за это.

СУСАННА.

Ахъ, вѣтъ, если бѣ оны увѣрился въ своемъ
несправедливомъ подозрѣніи, то не сталъ
бы за мной шпіонить, а пришелъ бы и прямо
сказалъ, что оны кругомъ виновать и любить
меня по-прежнему...

АЛЬФОНСЪ.

О, простите, простите меня! (Особо.)
Она, кажется, сбиваетъ меня съ толку (Ей.)
Такъ вы это за меня такъ опасались? Какъ я
счастливъ!

(Сусанна продолжаетъ обращаться украдкой къ полковнику.)

СУСАННА.

Разумѣется... когда я узнала, что жизнь
моего друга въ опасности... то не могла по-
нять, что со мною слѣдилось? Я дрожала, хотѣла
кричать... мнѣ казалось, что грудь моя
разорвалась па части!... и вдругъ раздался го-
лосъ... О, это былъ мой, мой голосъ... я за-
кричала, бросилась па колѣни, и снова Гос-
подь услышалъ мою теплую молитву!

ПОЛКОВНИКЪ, приближаясь.

Милое дитя!

АЛЬФОНСЪ, въ восторгѣ.

О, какая нежность! какая любовь! Пре-
лесть!

СУСАННА.

Увы! другой меня поблагодарилъ бы за
эту нежность, а оны... У! злой человекъ!

АЛЬФОНСЪ, приближаясь къ одной сторонѣ.

О, клянусь вамъ, я готовъ! только прости-
те меня!... (Становится на колѣни.)

ПОЛКОВНИКЪ, съ другой стороны, взявъ у нея портретъ.

И меня! и меня! .. (Становясь на колѣни,
говоритъ съ сильнымъ чувствомъ.) Если я
не составлю твоего счастья, то пусть громъ
разитъ меня па части!

(Сусанна поспешно отступаетъ, такъ что они остаются на колѣняхъ другъ противъ друга.)

АЛЬФОНСЪ, полковнику.

Ба! Это что такое? Что вы тутъ дѣлаете!...

ПОЛКОВНИКЪ.

Да то же, что и вы.

АЛЬФОНСЪ, вставая.

Но, я добиваюсь получить ея руку...

ПОЛКОВНИКЪ.

А я ужъ получилъ прощенье... моей же-
ны!

СУСАННА, съ крикомъ радости.

Его жена!... (Цѣлуетъ его нѣсколько
разъ.) Я съ ума сойду!...

АЛЬФОНСЪ.

Его жена!! Такъ, стало быть вы не отецъ!
Чортъ меня возьми!...

СУСАННА.

Вѣтъ, сударь, оны будетъ моимъ му-
жемъ... Неужели вы такъ безтолковы!

ЯВЛЕНИЕ XVII.

ТЪЖЕ, ПИШАРДЪ, ЖЕНЕВЬЕВА И ПИТРЕПИДЪ.

ПИШАРДЪ.

Ахъ, какое вѣроломство! Вы на ней женитесь, а меня заставили сидѣть два часа въ каретѣ, на солнцѣ! Это ужасно!

ПИТРЕПИДЪ, громко.

Браво, полковникъ!

ПОЛКОВНИКЪ.

Что дѣлать, мадамъ Пишардъ! Я хочу, чтобъ Сусанна истощила надо мной всевозможныя наказанія за мою опрометчивость.

СУСАННА, съ пѣжностію, взявъ его руку.

Любовь и вѣчная благодарность, вотъ вамъ мое лучшее наказаніе!

ПИШАРДЪ, подливъ руки вверхъ.

Ахъ, за что я такъ унижена?...

ПИТРЕПИДЪ, еще громче.

Браво, полковникъ!!

АЛЬФОНСЪ, оправясь и приближась.

А! такъ меня хотѣли одурачить?... Нѣтъ! это такъ не пройдетъ!...

ПИШАРДЪ, узнавъ Альфонса, вскрикиваетъ.

Ахъ! Ты здѣсь, чудовище!... Мой Альфонсъ! Мой измѣнникъ! Ахъ, не могу! И радость и смерть!... *(Притворно падаетъ въ обморокъ ему на руки.)*

п с ѳ.

Какъ! Это опъ!

АЛЬФОНСЪ, особо.

Ай! ай! Это моя противница!... Проклятая судьба! За что ты меня такъ угнетаешь?... Господа, извините... мнѣ надо отдать кое-какія приказанія... Эй! человекъ! Поди сюда...

ПИТРЕПИДЪ, громко.

Браво, г. волокита!

АЛЬФОНСЪ.

Господа! вѣдь, право, это несбыточно!...

(Всѣ стараются посадить ее.)

СУСАННА.

Ахъ, бѣдная женщина!... Неужели, Альфонсъ, вы хотѣли обмануть ее?

ПОЛКОВНИКЪ.

Нѣтъ, мы не позволимъ вамъ такъ шутить надъ слабымъ поломъ.

АЛЬФОНСЪ.

Она то слабый полъ?

СУСАННА.

Да, вы такъ благородны, что, вѣрно, взгляните свою вину.

АЛЬФОНСЪ.

Нѣтъ, позвольте... что вы! Вѣдь это просто ужасъ, что такое!...

ПИШАРДЪ, приходя въ себя, показываетъ бумагу. не вставая.

Нѣтъ, варваръ, ты будешь моимъ: у меня твое письменное обѣщаніе; а не то, мы опять будемъ судиться. *(Показываетъ бумагу.)*

ПОЛКОВНИКЪ, въ полголоса.

Смотрите, она васъ засудитъ и проглотитъ!

АЛЬФОНСЪ.

О, я этого не боюсь!

СУСАННА, тихо,

Вѣдь у нее, говорятъ, сорокъ тысячъ ливровъ годоваго доходу!

АЛЬФОНСЪ, пораженный внезапно.

Неужли? Что вы сказали?... Сорокъ тысячъ ливровъ!... *(Съ пѣжностію подходитъ къ ней.)* Ахъ, прелесть моя! Такъ это васъ-то я искалъ такъ долго?...

ПИШАРДЪ, впадая въ тонъ.

Крокодилъ жестокосердый! Ты искалъ меня, бѣгалъ за другими!...

АЛЬФОНСЪ, трагически.

Неблагодарная! Неужли досихъ поръ ты такъ мало понимаешь человѣческое сердце!.. Но, успокойтесь, я оправдаюсь и... мы будемъ счастливы!... *(Особо.)* Нѣтъ, улечу отъ нея на край свѣта! *(Цѣлуетъ руку.)*

ПИШАРДЪ.

Братецъ! Посмотри!

ПОЛКОВНИКЪ.

Вижу, вижу! Ты взяла свое! *(Сусанна.)* Цѣлуй меня еще, душа моя.

ПИТРЕПИДЪ, кричитъ.

Полковникъ! браво! Мадамъ Женевьева! Цѣлуй меня! Браво!

в с в.

Резолюція простая
 Может все теперь рвшить:
 Хорошо, или нетъ, нѣмал
 Стала пить и говорить?
 Что-то зрители намъ скажутъ,
 Мы послушать ихъ хотимъ;
 Если намъ молчать прикажутъ,
 Мы, извольте, замолчимъ.

сусанна, публикъ.

Право, рады бѣ мы душевно
 Васъ развѣжить, размыслить,

Но вѣдь трудно — ежедневно
 Съ чувствомъ, съ толкомъ говорить.
 итрепидъ, тоже.

Иногда изъ доброй воли
 Радъ бы васъ собой занять,
 Но не знаешь твердо роли
 И не знаешь, что сказать...

Альфонсъ, также.

Пусть же зрители услышатъ,
 Какъ подчасъ и правъ актеръ:
 Иногда намъ такъ напишутъ,
 Что и твердо мелешь — вздоръ!